AWE Mainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

CON SIGURIDAD DI CUMINDA LO MUSTRA NA ARUBA BERDADERAMENTE



2

EDITORIAL 3

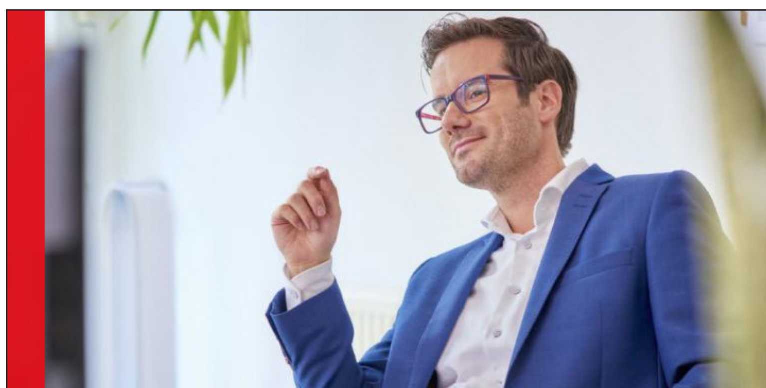
SI NADA NO CAMBIA, DICON SPERA RESULTADO DIFERENTE?

MOMENTO HISTORICO: 4

OMBUDSMAN TA INICIA SU PROME INVESTIGACION

ILEGAL PERO REAL: 6

NOS TA CLA PA PAPIA DI ABORTO?



=exact
VCC International NV
Supports All Your Business Activities & Processes!
Accounting | Inventory | Sales | CRM | On premise or cloud-hosting
Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Con siguridad di cuminda lo mustra na Aruba berdaderamente

RIBA superficie, no ta parce cu Aruba tin insiguridad di cuminda. Supermercadonan ta yen. Restaurantnan ta druk. Turistanan ta come bon. Pero bou di e superficie ey, hopi famia ta lucha pa pone un cuminda decente riba mesa. Insiguridad di cuminda na Aruba ta real — e no semper ta visibel.

Pues, con siguridad di cuminda berdadero lo mustra realmente riba e isla aki?

Laga nos cuminsa cu con e no ta mustra. E no ta mustra manera dependencia riba 90% di cuminda importa. E no ta mustra manera famianan cu mester scoge entre cuminda of cos di scol. Y sigur e no ta mustra manera muchanan cu ta bay scol sin desayuno.

Siguridad di cuminda real ta bay mas profundo cu solamente disponibilidad. E ta nifica acceso, cu e ta pagabel, nutricion, y autosuficiencia. Den otro palabra, no ta trata solamente di e hecho cu tin cuminda — ta trata di si hendenan por hay'e, por pag'e, y por beneficia di dje.

Cuminda pagabel y nutritivo pa tur hende

Den un Aruba cu berdadero siguridad di cuminda, ningun hende ta bay drumi cu hamber — ni nos grandinan, ni mayornan soltero, ni trahadonan indocumenta. E ta nifica cu hendenan no ta biba di un salario pa otro djis pa alimenta nan famia. E ta nifica tambe cu cuminda saludabel, y no djis cuminda procesa, ta pagabel y accesibel den tur bario.

Nos mester laga e idea atras cu barata ta igual na suficientemente bon. Siguridad di cuminda real ta duna prioridad na nutricion, no solamente na barica yen.

Cuminda local, poder local

Aruba ta importa casi tur cos — fruta, berdura, productonan lacteo, carni. Esey ta un riesgo enorme. Un retraso den transporte maritimo, un crisis economico, of un crisis global y nos 'shelfnan' por bira bashi lihe. Siguridad berdadero ta nifica cultiva mas di nos propio cuminda aki.

Nos no mester di plantacionnan masivo — nos mester di inversion den agricultura na escala chikito, hydroponics, hardinnan comunitario, y educacion riba produccion di cuminda. Ta trata di duna hende herment pa cultiva — y balora — cuminda local atrobe.



Sosten comunitario sin berguensa

Insiguridad di cuminda hopi biaha ta bin cu stigma. Hende tin berguensa di pidi yudansa, di bishita banco di cuminda, Rodekruis FPNC, of di admiti cu nan ta pasando den dificultad. Un Aruba cu siguridad di cuminda lo tin sistemanan di sosten fuerte y digno — banconan di cuminda, cuminda na scol, iniciativanan pa comparti cuminda — cu ta normalisa y respeta.

Comunidadnan mester sinti nan empodera pa cuida otro, no sinti nan husga pa motibo cu nan mester di yudansa.

Maneho cu Ta mira cuminda como un derecho

E problema aki no ta solamente personal — e ta politico. Aruba mester di un maneho di cuminda cla y a largo plaso cu ta enfoca riba sostenibilidad, ekidad, y educacion. Esey ta inclui miho financiamento pa nutricion na scol, sosten pa agricultornan local, y strategianan nacional pa reduci dependencia riba importacion.

Siguridad di cuminda no mester wordo trata manera caridad. E ta trata di derechonan, resiliencia, y planificacion pa futuro.

E cuadro completo

Ora hende tin acceso sigur na cuminda, tur cos ta mehora — salud, educacion, productividad, stabilidad familiar. Siguridad di cuminda no ta djis un bunita idea. E ta e fundeshi di un sociedad fuerte y husto.

Pues, e berdadero pregunta no ta con siguridad di cuminda lo mustra na Aruba — e ta esaki:

Kico nos ta wardando pa haci'e un realidad?

EDITORIAL



Si nada no cambia, dicon spera resultado diferente?

"Locura ta haci e mesun cos cada biaha y spera resultadonan diferente." — Albert Einstein

E ta un frase hopi biaha cita, pero rara bes biba. Pero ora ta trata di e panorama di medionan di comunicacion na Aruba, e ta dal incomodamente cerca di cas.

Rond di e isla, hopi medio di comunicacion ta den un crisis bisto. Algun ta luchando financieramente. Otronan ta luchando pa keda relevante den un mundo digital cu ta cambia lihe. Hopi ta luchando cu confiansa — for di publico, for di profesionalnan, y hasta for di paden.

Sinembargo, meymey di tur esey, e enfoke ta keda practicamente mescos. E mesun formatonan bieu. E mesun entrevistnan safe. E mesun cobertura superficial di problemanan profundo. E mesun periodismo di 'press release'. ***Y toch, di un of otro manera, e expectativa ta keda:*** Cu hende lo paga tino, cu credibilidad lo crece, cu cosnan lo mehora.

Pero dicon nan lo mehora?

Laga nos ta honesto. Puntra hende riba caya kico nan ta pensa di medionan local, y e contestanan rara bes ta positivo. Hopi ta bisa cu e nivel ta abou. Otronan ta kere cu e cobertura ta parcialisa. Algun simplemente ta desconecta, asumiendo cu tur ta e mesun zonido.

Esey no ta solamente percepcion — e ta un refleho di algo mas profundo. A pesar di tin algun periodista altamente educa, profesionalnan di comunicacion, y manehadonan di media den e industria, e producto final hopi biaha no ta refleha e talento ey. E distancia (gap) entre potencial y prestacion ta dificil pa ignora.

Esaki no ta un cuestion di inteligencia. E ta un cuestion di escogencia. Pasobra cu tur e conocemento ey, dicon asina hopi ta keda pega den e mesun rutinanan cansa?

Parti di esaki ta historico. Pa hopi tempo, e medionan di



Aruba a ser forma pa circulonan social cera, acceso politico, y un cultura cu ta evita confrontacion. Papia berdad na poder hopi biaha tabata nifica kima brug — y riba un isla chikito, brugnan ta dificil pa reconstrui.

Pero si e rol di e medionan ta pa sirbi e publico, no pa proteha esnan poderoso, anto e patronchi aki no ta djis anticua — e ta un mal servicio.

E hermentnan t'ey. E educacion y conocemento t'ey. Loke ta falta ta e boluntad pa kibra e patronchi — pa haci e preguntanan mas dificil, pa coba mas profundo, pa adapta cu curashi en bes di keda gara na loke ta safe y familiar.

Si e profesionalnan di media na Aruba sa con bon periodismo ta mustra — y laga nos ta cla, algun sa — anto kico ta nan contribucion real ora e producto final ta keda mescos? Nan ta retando e status quo of nan ta aliment'e den silencio?

Pasobra sigui haci e mesun cos mientras ta spera crecemento ta, pa cita Einstein, e definicion di locura.

Y si mayoria no ta dispuesto pa kibra e patronchi, anto nos mester stop di keda sorprendi ora e resultadonan ta keda mescos.

Momento historico:

Ombudsman ta inicia su prome investigacion



NA caminda pa e apertura di bureau Ombudsman cu ta bay tuma luga 1 di december 2025, Ombudsman kier informa pueblo di Aruba cu e lo inicia su prome investigacion. E investigacion aki lo trata e maneho di ausencia di alumno y e pago pa cu esaki. Pa por conduci e investigacion aki, Ombudsman lo colecta, analisa y evalua datos pa por presenta su conseho oficial.

Paralel cu preparacion di apertura, Ombudsman di Aruba a inicia su prome investigacion. Desde cu Aruba su prome Ombudsman, mr. sra. Jurima Bryson, a huramenta na october 2024, diferente trabou di preparacion a tuma luga. Durante e lunanan aki, Ombudsman no a ocupa su mes unicamente cu prepara e parti operacional di e trabou, pero tambe e la cuminsa colecta temanan cu mester atende cu ne door di haci investigacion.

Den e trayecto di preparacion, Ombudsman a wordo informa cu na algun scol - den algun caso specifico ora un mucha ta malo y no por presenta na scol - tin cierto maneho y/of reglanan di scol cu no tur ora tin e mucha/hoben y su derecho di por haya educacion como prioridad.

Por ehempel, a compronde den algun caso cu e mucha mester raporta na un compania priva pa por obtene un declaracion medico, pues un carta cu ta indica cu e ta malo (un 'ziektebrief'). Tambe den cierto caso, e mucha mester haci pago na e compania priva pa por ricibi e declaracion medico cu scol ta pidi. Ademas, por sosode cu si e mucha no por cumpli cu e procedura comunica na dje, scol no ta duna e mucha oportunidad pa haci of ripiti test / examen cu e la perde.

Ombudsman ta un instituto independiente y imparcial. Den Ombudsman su ley ta poni cu Ombudsman tin e tarea pa entre otro boga pa derecho di mucha y hoben. Den e cuadro di esaki, Ombudsman tin e autoridad pa haci e investigacion aki pero tambe ta autorisa pa colecta datos.

Tur mucha mester tin mesun derecho ora ta trata di educacion irespecto di nan situacion financiero. Pa e motibo aki, Ombudsman lo manda pronto encuesta pa na un banda mayor, mucha y/of dunado di cuido di mucha/hoben y na otro banda pa e directivanan di scol cu ta cay bou di e ley di Ombudsman, esta e Landsverordening Ombudsman.

Despues di colecta e datos, Ombudsman lo haci un analisis, publica e resultadonan y tambe bin cu recomendacionnan si ta necesario. Pa cu esaki Ombudsman lo tene na cuenta e tratadonan di derechonan di mucha y tambe e normanan di conducta apropia cu Ombudsman a publica na april 2025.

Ombudsman a informa tur stakeholders y mandatarionan responsabel pa e tema aki tocante e proposito di e investigacion, e partidonan envolvi den e investigacion, e base legal y e motibo di e investigacion. Ombudsman ta enfatisa cu directivanan di scol tin e obligacion pa coopera cu e investigacion aki, mirando cu nan ta un instancia segun ley.

Bureau Ombudsman kier a informa cu nan lo mantene pueblo na altura di e ultimo desaroyonan y encuanto e apertura oficial di oficina.

Pa por keda na altura di e ultimo desaroyonan, incluyendo e prome investigacion di Ombudsman, por bishita tambe e paginanan di Facebook 'Ombudsman Aruba', Instagram 'ombudsmanaruba' y LinkedIn 'Ombudsman Aruba'.

MONDAY TO FRIDAY
7:00AM - 10:00AM
WAVEZ FM 107.5
TUNE IN, FEEL THE VIBE
DJIS PA HARI
RADIO VARIETY SHOW
LIVE ON TWITCH AT TWITCH.TV/WAVEZFM1075



Bo tarheta di Debito nobo ta cla pa busca!

Fechanan	Prome letter di bo nomber
Sep 22 - Oct 3	A, B, C, D, E
Oct 6 - Oct 17	F, G, H, I, J, K
Oct 20 - Oct 31	L, M, N, O, P, Q
Nov 3 - Nov 14	R, S, T, U, V, W
Nov 17 - Nov 21	X, Y, Z



Card Pick-up Center – EPB Oranjestad (Hato)
dialuna pa diabierna, 9:00 am – 5:00 pm

Tuma Nota

- Trece bo ID valido ora di busca bo tarheta
- Si otro persona ta busca bo tarheta, e mester trece e formulario di authorizacion firma y un copia di bo ID.
- Si bo a ricibi bo tarheta entre januari y augustus 2025, ya bo tin bo tarheta nobo caba. Bo no mester busca mas.
- Si bo a ricibi un email cu ta indica cu bo tarheta ta caduca na september 2025, bo taheta ta cla pa busca na Aruba Bank Hato.
- E distribucion aki ta solamente pa tarhetanan cu ta caduca desde october 2025.

www.arubabank.com



Ilegal pero real:

Nos ta cla pa papia di aborto?

ABORTO ta ilegal na Aruba, y esey ta un hecho cu mayoria hende sa. Loke hopi biaha ta keda afo di e combersacion ta e realidad: Aborto ta sosode toch. Semper nan a sosode, y a menos cu algo cambia, nan lo sigui sosode — djis den silencio, hopi biaha na maneranan insigur. Pues, ki ora nos ta finalmente stop di evita e topico y cuminsa papia di dje habri?

Esaki no ta trata di scoge un banda. E ta trata di scoge honestidad. Sea cu bo ta personalmente pro of contra aborto, nos no por fingi cu e no ta existi. Ora algo asina serio ser pusha den clandestinidad, e hendenan mas afecta — hopi biaha spanta, confundi, of sin sosten — ta keda nan so pa enfrent'e.

E argumento contra aborto:
Hopi na Aruba ta kere firmemente cu bida ta cuminsa na concepcion y cu aborto ta moralmente robes. Nan ta mira e ley actual como un refleho di nos balornan — protehando e ser neonato y promoviendo responsabilidad.

Pa nan, legalisa aborto lo manda e mensahe robes, sugeriendo cu bida ta algo cu bo por benta afo. Nan ta preocupa cu e por hiba na mas embaraso no desea y por debilita structuranan familiar.

Algun ta argumenta tambe cu tin alternativa: Adopcion, sistemanan di sosten, y comportacion sexual mas responsabel. Pa nan, e enfoke mester ta riba prevencion, no riba haci aborto mas accesibel.

E argumento pa cambio of por lo menos discusion:
Otronan ta argumenta cu mantene aborto ilegal no ta stop'e — e ta djis haci'e mas peligroso. Hende muhenan cu ta sinti cu nan no tin otro opcion por bay na metodonan insigur of busca yudansa den secreto, sin cuido medico adecua. Esaki ta pone bidanan na riesgo y ta haci e berguensa y isolacion cu hopi ya ta sinti bira mas profundo. E bosnan aki no ta necesariamente *"pro-aborto."* Nan ta pro-informacion, pro-siguridad, y pro-escogencia. Nan ta kere cu hende merece acceso na servicionan di salud, conseho, y e chens pa tuma decisionnan informa. Nan ta bisa cu nos mester confia cu hende muhe sa kico ta miho pa nan mes y nan famia, specialmente den casonan di violacion, incesto, of embaraso cu ta menasa bida.

Dicon e combersacion ta importante:
Esaki ta trata di mas cu leynan. E ta trata di hendenan real den situacionnan real. Ora nos no ta papia di aborto, nos ta permiti miedo, berguensa, y malinformacion tuma over. Nos ta perde e chens pa ofrece miho educacion sexual, mas sosten pa hobennan, y servicionan cu ta yuda preveni embaraso no desea na prome luga.

Papia di aborto no ta nifica cu mester ta di acuerdo riba tur cos. E ta nifica reconoce cu e problema ta existi y traha hunto pa reduci e daño. ***E ta nifica haci preguntanan dificil:*** Nos ta haciendo suficiente pa educa y sostene nos comunidad? Kico ta pasa cu e hendenan cu mester di yudansa y no por hay'e? Nos por proteha bida y na mesun momento proteha escogencia y siguridad?

Nos no tin cu ta di acuerdo riba tur cos. Pero si nos ta importa nos comunidad, nos mester tin suficiente curashi pa cuminsa e combersacion. Silencio so no ta yuda ningun hende.

SETAR
DIGITAL WEEK
FREE Entrance
Registration Required
October
20 to 24
SETAR Conexion Center
Seroe Blanco 29a
9:00 am - 4:30 pm
Come and Learn about:
Future Thinking, ChatGPT, CapCut,
Social Media, Canva, Digital Budgeting,
Cybersecurity, and more.





More information visit us at
www.setar.aw/digitalweek





MAS ORA DEDICA NA SIRBI BO MIHO

Nos ta hopi contento di por ofrece nos clientela mas acceso na asistencia bancario.

Diasabra awo nos lo habri nos SANTA CRUZ BRANCH pa asina sirbi bo miho.

SANTA CRUZ BRANCH

Diasabra 25 di october, 2025 | 9:00 AM te cu 1:00 PM

Exclusivamente pa servicionan di prestamo y mantencion di cuenta, tarheta, PIN, cambia adres etc.

Sea ta pa conseho financiero personal of pa haci un pregunta, nos expertonan lo t'ey pa atende'bo.

No lo tin servicionan di cahero.

Ban topa pa nos combersa.

Si acaso bo kier haci un cita, por fabor tuma contacto cu nos.

(+297) 522-3000 Dialuna - Diabierna: 8AM-8PM • Diasabra: 8AM-1PM | cmbnv.com | CMB News | bobancoamigo@cmbnv.com

Titulonan sin curashi:

Revisando liderazgo den servicio publico

*“**SI** bo mir’e y keda keto, bo no ta solamente testigo di e problema — bo ta bira parti di dje.”*

E idea ey no ta abstracto. E ta corta bay direct na e curason di e cultura di gobernacion na Aruba.

Den institucionnan publico, gabinetenan ministerial, organonan consultativo, y directivanan ehecutivo, nos ta rondona pa individuonan capaz, educa. Hende cu titulo, experiencia, y influencia. Nan conoce e marconan legal. Nan a lesa e codigonan di bon gobernacion. Hopi a yuda skirbi nan.

Pero apesar di esey — of kisas net pa motibo di esey — nan ta keda keto. Nan ta wak decisionnan ta wordo posponi, reglanan ta wordo hala un banda, normanan ta wordo baha. Y en bes di tuma un paso padilanti, nan ta warda. Nan ta warda riba un minister nobo. Un eleccion nobo. Un excusa nobo. Haciendo esaki, nan ta pasa e problema den silencio pa dilanti, sperando cu un otro hende lo atende cu ne.

Esey no ta liderazgo. Esey ta complicidad.

Un cultura di retraso

Aruba tin un custumber: Nos no ta enfrenta problemanan dificil — nos ta pusha nan un banda. For di reforma di enseñansa te na escasez di vivienda y fayonan etico den servicio publico, hopi biaha nos ta adopta e mesun strategia: evita, tarda, desvia.

DESTINY SECURITY
WE'RE HIRING
SECURITY GUARD
SEND US YOUR CV by whatsapp
REQUIREMENT :
FLEXIBILITY
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
FACULTY
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTO.
We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.
Do not hesitate to contact us.
5947937

E cultura aki no ta djis ineficiente. E ta peligroso. Y esnan cu sa miho — specialmente esnan den posicionnan di poder — no ta djis mirones ora nan no bisa nada. Nan ta participantenan.

Laga nos ta honesto: Silencio hopi biaha ta proteha interesnan politico, no e publico. E ta mantene reputacionnan limpi y conexionnan intacto. Pero mientras cu e caminda politicamente sigur por beneficia individuonan, e ta debilita e sistema pa tur otro hende.

Loke e ley ta exigi

Esaki no ta solamente un problema moral — e ta uno legal. Aruba su Landsverordening Goed Openbaar Bestuur (LWGO) — e Ordenansa Nacional di Bon Gobernacion Publico — ta delinea responsabilidadnan cla pa transparencia, dunamento di cuenta (accountability), y accion proactivo.
E ta wordo reforsa pa e Codigo di Bon Gobernacion, cu ta defini con liderazgo responsabel den servicio publico mester ta.

Ambos marco legal ta laga un cos cla: Ora bo mira algo robes of cu no ta funciona y bo no haci nada, bo no ta neutral. Bo ta fayando den bo deber.

Inaccion no ta pasivo — e ta un escogencia. Y e escogencia ey tin consecuencia.

Curashi riba comodidad

No ta pasobra Aruba falta inteligencia. Nos tin profesionalnan cu diplomanan internacional, training den liderazgo, y experiencia profundo. Loke hopi biaha nos ta falta ta curashi — e boluntad pa papia ora e ta incomodo, pa cuestiona ora e no ta popular, y pa actua ora silencio lo tabata mas facil.

Liderazgo no ta wordo midi pa con bon bo ta evita controversia. E ta wordo midi pa con diligentemente bo ta responde na dje.

Un ultimo pregunta

Pues esaki ta un pregunta directo n’esnan den salanan di reunion, oficinanan di gobierno, y departamentonan di maneho: *Ora bo mira un sistema kibra, un servicio cu ta faya, of un mal uzo di poder — y bo no bisa nada — ken bo ta protehando realmente?*

Pasobra si e contesta no ta *“e publico,”* anto bo sa caba cu bo ta na e banda robes di gobernacion.


Caribbean Cinemas
CARIBBEAN CINEMAS VIP
I LoVe
TueSdaYs
TUESDAYS SPECIALS GOT BETTER!
DISCOUNT TICKETS
EARN DOUBLE POINTS
EXCLUSIVE TWIN TUESDAYS COMBO
(POPCORN (130oz), TWO SODAS (24oz) & TWO HOT DOGS)
EVERY TUESDAY EXCEPT PUBLIC HOLIDAYS



E berdad tocante toxicidad:

Tur cos ta draai rond di miedo y poder

LAGA nos stop di papia bunita pa un seconde. Si bo ta controlador, manipulativo, agresivo, emocionalmente distante, jaloers, of pasivo-agresivo — bo no ta *"real."* Bo no *ta "djis traha asina."* Loke bo ta, ta cobarde.

Pasobra esey ta loke comportacion toxico realmente ta: Miedo, bisti manera dominio of caos emocional.

Hende ta gara na comportacionnan toxico manera un armadura. Dicon? Pasobra nan ta morto di miedo di perde control — riba un situacion, un persona, un imagen. Y en bes di atende cu e miedo ey directamente, nan ta actua. Na bos halto, den silencio, violentamente, of na un manera manipulativo. Scoge bo veneno.

Hombernan: Scondiendo miedo tras di 'ta duro'
Bo ta kere cu ta friu of dominante ta haci bo poderoso? No — e ta haci bo emocionalmente floho.

Bo ta kere cu cera bo mes, cana bay, of explota ta *"con nan a lanta bo"?* Esey no ta cultura — esey ta condicionamento plama den miedo.

Nan a siña bo cu emocion ta haci bo zwak. Pues awor, en bes di acepta bo sentimentonan, bo ta ataca. En bes di yora, bo ta explota. En bes di pidi amor, bo ta exigi control. Bo no ta liderando — bo ta manehando bo propio miedo malo, y lastra otronan abou hunto cu bo.

Hende muhe: Scondiendo tras di amabilidad, culpa, y imagen
Algun di boso ta sconde boso miedo diferente — tras di ta demasiado servicial, tras di hunga riba sintimento di culpa, tras di berguensa.

Bo no ta bisa loke bo kier — bo ta manipula pa hay'e. Bo no ta pone limite — bo ta basha abou den victimisacion. Of pio ainda, bo ta husga y exclui otro hende muhe pasobra nan a tribi di sali for di e caha cu abo ainda ta pega aden.

Nan a bisa bo cu ta mas importante pa hende kier bo cu pa bo ta completo. Pues awor bo poder ta mara na complace of



castiga. Bo tin miedo di keda bo so, di ta *"too much,"* of di no cay na agrado — p'esey bo ta hung'e safe, hasta ora e ta haci tur hende daño.

E berdadero problema: Bo ta kere cu control ta igual na siguridad
Control no ta haci bo sigur. E ta isola bo. E ta crea poder a corto plaso y desconexion a largo plaso. E ta converti relacionnan den actuacion, unda ningun hende no por hala rosea.

Y laga nos ta cla: Bo por ta exitoso, respeta, y toch profundamente toxico — pasobra bo a construi bo imagen rond di nunca laga bay, nunca ta robes, y nunca sinti bo mes exponi.

Pero, E miedo ey t'ey keto bay. Ta e ta manda.

Ta ora pa acept'e
Basta di excusa. Stop di culpa cultura, rolnan di genero, bo pasado, of *"con bo ta."*

Si bo reconoce e comportacionnan aki den bo mes — of den un hende cu bo ta stima — bo tin dos escogencia: Keda defende bo miedo cu patronchinan toxico. Of cuminsa haci e trabou real — enfrenta loke ta spanta bo y stop di haci loke ta daña tur hende rond di bo.

Vulnerabilidad no ta debilidad. Control no ta forsa. Y miedo? E ta doño di bo solamente si bo lag'e.

Pues, cua di nan e ta bay ta?

Sentencia Hof:

Apelacion no admisibel den caso Tulipan

AYERA Corte Comun di Husticia (Hof) a dicta sentencia den e caso penal contra e sospechoso G.F.B., minister plenipotenciario anterior di Aruba na Hulanda. E caso aki, conoci como Tulipan, ta trata di malversacion di fondonan publico y abuso di funcion durante e periodo di 2017-2022 na Arubahuis.

Corte den Prome Instancia dia 13 di juni 2025 a declara G.F.B. culpabel na malversacion y mal uso di funcion y a condene na un castigo di prizon di binti luna, di cual dies luna ta condicional, cu un tempo di prueba di tres aña. Corte tambe a dicta sentencia tocante e demanda di decomiso (ontnemingsvordering) contra e ex-minister plenipotenciario, den cual el a duna ordo na G.F.B. pa paga Pais Aruba un suma di Afl. 138.688 bek.

Dor di e abogado di e sospechoso apelacion a wordo entama dia 30 di juni 2025. E la informa anteriormente dia 27 di juni 2025, pa medio di un correo electronico pa griffie y ministerio publico cu e sospechoso kier bay den apelacion. E correo electronico aki a wordo ricibi 5:18 pm.

E punto di bista di ministerio publico durante e tratamento di e apelacion entama ta cu como cu e sentencia a wordo dicta dia 13 di juni 2025 contra G.F.B. “op tegenspraak”, e sospechoso mester a apela no mas laat cu 27 di juni 2025. Segun hurisprudencia constante di Corte Supremo, un recurso legal ta considera den termino di apelacion solamente si e ta entrega den ora di trabou di e griffie.

Segun website di Corte, e griffie ta cera 4:00pm. Pues griffie tabata cera caba 5:18pm.
P’esey e apelacion ta wordo considera di ta entama e siguiente dia di trabou. Esey no ta den e termino den cual e apelacion por wordo entama.

Ayera mainta Hof a dicta sentencia conforme e punto di bista di ministerio publico y a declara e apelacion di G.F.B. no admisibel. Cu esaki e sentencia di 13 di juni 2025 ta irreversibel.



Hospice Atardi

ANOCHI
INFORMATIVO

‘MI BIDA, MI DESPEDIDA”



Diamars
28 oktober 2025



Orario:
07.00 PM - 09.00 PM



MFA Savaneta,
Savaneta 121F



PROGRAMA:



Cuido paliativo den fase final 7:00pm - 7:30pm



Advanced Care Planning 7:30pm - 8: 00pm

PAUZE 8:00pm - 8:15pm



Aspectonan juridico 8:15pm - 8:35pm



Trabou como boluntario 8:35pm - 8:55pm

Aruba Bank Innovation Conference "Inspiring the Future"

Reserva y registra pa dia 8 di november

ARUBA Bank a anuncia oficialmente e programa di su Conferencia di Innovacion 2025, ***"Inspiring the Future",*** un evento inspirador cu ta marca un siglo di progreso y ta mira cu confianza pa un futuro yen di posibilidad.

Durante un conferencia di prensa, Tamara Waldron, Regional Manager Branding & Marketing di Aruba Bank a habri e conferencia cu un mensahe inspirativo, *"Innovacion no ta solamente tecnologia, bisa e ta un manera di pensa, un manera di traha y un manera di sirbi nos clientenan".*

Sr. Rob de Ridder, Managing Director & Chairman di e Management Board di Aruba Bank, a revela e tema di e evento: ***"Innovate Aruba: Inspiring the Future – A Century of Progress with Aruba Bank."*** E a enfatisa cu e conferencia ta un plataforma pa conecta idea grandi cu accion, un refleho di e spirito di progreso cu Aruba Bank a tene durante 100 aña.

Nigel Wix, Regional Manager di IT Innovation & Technology na Aruba Bank, a comparti con Aruba Bank ta uza tecnologia, AI y ***"digital transformacion"*** pa crea un experiencia pa e cliente mas facil y eficiente. *"Nos ta kere cu innovacion ta cuminsa cu cultura, cu un deseo pa sigui pensa diferente, y pa crea solucion cu ta duna balor real,"* Nigel a comparti.

Bruce Harms, Fundador di Full Stack Vision Foundation, a sigui cu e lansamento di e ***"Youth Coding Workshop"***, un programa cu ta inspira nos muchanan di Aruba pa descubri nan talento den tecnologia. E tayer lo ta parti di e



conferencia, y lo duna oportunidad pa e generacion nobo pa crea, pensa critico y innova. *"Si nos duna e mucha e "tools", nan lo crea un futuro cu nos por ta orguyoso di dje,"* Bruce a expresa.

Un evento pa inspira, innova y conecta

E Conferencia di Innovacion di Aruba Bank lo tuma luga diasabra, 8 di november 2025 na Renaissance Convention Center, for di 9:00 AM te 2:00 PM, bou di e guia di Rosabelle Illes como Maestro di Ceremonia.

E programa lo uni lidernan internacional y local, incluso Dr. Edward Cheung (Ingeniero Arubiano na NASA), Jairzinno Henriquez (Google Developer Group), y Haime Croeze (Digital Natives of Aruba Foundation). Nan lo comparti inspiracion riba tecnologia, AI, y e futuro di un Aruba digital.

Ademas di tur esaki Aruba Bank ta lansa un ***"Youth Coding Workshop"*** gratis pa muchanan di edad 15–17, dirigi pa Bruce Harms. E tayer lo duna oportunidad pa experimenta cu ***"coding, AI, y innovation thinking"*** den un ambiente dibertido y educativo.

Locual por spera:

- Inspiracion di innovadornan di NASA, Google y Aruba
- Panelnan y keynote presentacion riba AI, tecnologia y futuro sostenibel
- Networking cu lidernan y pioneronan di cambio
- Sesionnan exclusivo, Q&A y workshop pa e muchanan

Pa mas informacion y programa completo y pa registra pa e ***"Youth Coding Workshop"*** y conferencia por bishita nos pagina aki: https://www.arubabank.com/innovation-conference- 2025

Un vision pa futuro

Cu e lema ***"Inspiring the Future,"*** Aruba Bank ta conmemora un siglo di progreso y ta reafirma su compromiso pa sigui inverti den innovacion, educacion y comunidad.
E conferencia lo ta un dia di inspiracion, conexion y idea cu por cambia e futuro di Aruba.

Minister Geoffrey Wever

AAB selecciona pa diseño tecnico y estudio di factibilidad economico di Agri-Innovation Park Aruba

MINISTER di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, ta anuncia cu despues di un destaho publico, e empresa Hulandes AAB a ser selecciona como instancia di ehecucion pa traha e diseño tecnico y e estudio di factibilidad economico di e proyecto Agri-Innovation Park (AIP).

E paso importante aki ta marca e comienso di e fase di implementacion di un di e proyectonan mas strategico pa Aruba, enfoca riba fortifica produccion local di alimentacion y haci nos sector agricola sostenibel.

Un paso strategico pa fortifica e base di nos produccion local

E Agri-Innovation Park (AIP) ta forma e curason di e programa Agripreneurial Development Program (ADP) cu Minister Wever a presenta den e Plan Nacional di Accion 2023–2025.

E iniciativa aki tin como proposito principal pa sostene agricultornan local y profesionalisa cultivo comercial den greenhouses na Aruba. Den e AIP lo reuni greenhouses moderno, facilidadnan di entrenamento y tecnologia agricola innovativo pa amplia siguridad alimenticio y reduci dependencia di importacion.

Minister Geoffrey Wever, como minister responsabel pa e Sector Primario, a enfatisa:

"E Agri-Innovation Park ta crea mas oportunidad pa nos agricultornan local. Door di inversion den tecnologia di cultivo moderno y desaroyo di conocemento, nos ta trahando pa un produccion alimenticio resiliente pa futuro di Aruba."

Colaboracion amplio pa desaroyo integral di e sector primario

E proyecto ta wordo implementa den cooperacion estrecho cu Santa Rosa (DLVV), Directie Economische Zaken, Handel en Industrie (DEZHI), project manager señor Elwin Groeneveld, Aruba Agriculture Development Company N.V., y e Tijdelijke Werkorganisatie (TWO) di e Landspakket y a wordo financia dor di Hulanda. Hulanda a paga pa e prome investigacionnan, e project manager y awor lo paga tambe pa fase aki.

E colaboracion aki ta parte di un programa mas amplio pa fortifica tur subsector den e sector primario, incluyendo ganaderia, pesca y agricultura tradicional, cada un cu su propio trayecto y plan di accion pa stimula crecemento y innovacion.

Seleccion transparente y basa riba criterio obhetivo

E destaho publico pa e encargo aki a tuma luga den juli 2025 y tabata habri pa participante local y internacional. Evaluacion a tuma luga basa riba criterionan claro y obhetivo, manera experencia den proyecto similar, calidad di plan di ehecucion, y e experticio multidisciplinario di e team.

Aunke hopi oferentenan a presenta propuestanan fuerte y creativo, e evaluacion a mustra cu AAB a destaca pa su experencia internacional y profundidad tecnico. Nan propuesta tabata



caracterisa pa un enfoke bon pensa, experencia global den desaroyo agricola den clima similar, y un metodologia claro pa logra e meta den e periodo planifica.

Project manager Elwin Groeneveld a declara:

"E destaho a tuma luga den forma completamente transparente y di acuerdo cu reglanan di destaho. Mi ta satisfecho cu e cantidad di inscripcion, tanto di parti di companianan internacional como local. Esaki ta mustra cu e proyecto Agri-Innovation Park tin interes mundial. AAB a sobresali cu un plan fuerte y experencia global den proyecto innovativo di horticultura."

Caminda pa fase di construccion

Den e lunanan nos dilanti, AAB lo traha bou di supervision di e team di proyecto di ministerio riba e diseño tecnico, estudio di factibilidad economico, y modelo financiero y operacional pa e AIP. E resultadonan di e estudio aki ta spera pa principio di 2026, y lo forma e base pa e fase di construccion, programa pa inicia mas laat den 2026.

Minister Wever a agrega:

"Cu realisacion di e AIP, Aruba ta tuma un paso fundamental pa logra siguridad alimenticio sostenibel, desaroyo di conocemento y diversificacion economico — un futuro den cual nos agricultornan ta hunga un papel esencial pa fortaleciendo e economia di Aruba."

Tocante di Agri-Innovation Park (AIP)

E Agri-Innovation Park ta wordo desaroya como un hub agricola moderno den cual tecnologia, conocemento y emprendemento ta bin hunto. E parke lo consisti di un combinacion di casnan di folio y casnan di tipo Venlo, uzo di energia solar, almacenamento di awa, sistema di fertigacion y control climatico, facilidadnan di entrenamento, y un stacion comunal pa empake y refrigeracion.

E AIP ta destina pa agricultornan local, y e prome fase lo cubri aproximadamente 30.000 meter cuadra di casnan productivo, ofreciendo espacio pa agricultornan local cu lo aplica metodonan moderno bou di guia y capacitacion di e AIP. E proyecto ta reconoce e vulnerabilidad di cadena logistico global y e riesgonan geopolitico cu por afecta disponibilidad di alimento y materia prima.

Door di produci mas localmente y introduci sistema agricola innovativo, Aruba lo ta mas resistente na interupcion di suministro internacional y lo fortifica siguridad alimenticio strategico di e isla.

CULTURA Y HISTORIA

Aruba: Nos Rikesa

Elegancia insular:

Siguiendo e herencia di baile Europeo na Aruba

ORA nos papia di e cultura musical di Aruba, mayoria hende ta pensa riba tambu, calypso, y tumba. Pero esey ta mita di e storia. Bou di e energia Africano y Caribense di e isla ta sconde un influencia mas keto — uno cu a crusa Atlantico den sapatonan di seda y orkestanan di cuerde: e tradicionnan elegante di baile di Europa.

For di e wals, mazurka, y polka, te na e contradanza y danza, e formanan Europeo no a djis yega Aruba — nan a ser adopta, transforma, y haci Arubiano.

Durante siglonan 18 y 19, bailenan di salon Europeo a plama den tur e colonianan. Cu Aruba bou di control Hulandes y culturalmente conecta cu otro islanan Caribense, no a dura hopi prome cu e estilonan aki a yega — treci pa oficialnan colonial, migrantenan Europeo, e elite di iglesia, y hasta bandanan militar.

E wals, conoci pa su bueltanan suave y ritmo di 3/4, a bira un di e prome cu a establece su mes den bida di e isla. E polka di Bohemia (awor Republica Checo), bibo y alegre, a añadi energia na bailenan local. E mazurka, un baile Polaco den tempo triple, a trece un sentido di elegancia. Pero e no a para ey.

Dos di e transicionnan di mas fascinante a bin via e contradanza y e menuet — bailenan formal di corte popular na Francia y Spaña, cu patronchinan structura di grupo. Esakinan eventualmente a suavisa y transforma ora nan a yega Caribe.

Na Puerto Rico, e contradanza a bira mas lento y a evoluciona den e danza — un baile mas romantico, expresivo cu ritmo sincopa y fraseo emocional.

For di eynan, e danza a yega Aruba, hopi biaha toca cu instrumentonan local manera guitara, cuarta, y mandolin. El a trece un toke di romance y refinamento, ofreciendo un contraste trankil cu e estilonan energetico y pisa riba percusion cu tin raiz den tradicionnan Africano.

Unabes na Aruba, e bailenan aki no a keda "Europeo." E hendenan a haci nan di nan mes. E salanan grandi a bira pationan habri. E orkestanan a bira trionan di cuerde. E



ritmonan a cambia pa pas cu bida di e isla — mas lento, mas cayente, mas intimo.

Por ehempel:
E wals Arubano a bira parti di identidad nacional, manera por mira den e himno "Aruba Dushi Tera."

E polka a haya un toke local, hopi biaha toca na festivalnan y reunionnan di famia.

E danza, cu raiz den e refinamento Portoriqueño, a bira parti di presentacionnan folklorico Arubano.

Hasta e mazurka, un tempo un baile di salon Polaco orguyoso, a haya eco den e tradicionnan folklorico structura di Aruba.

E mescla aki no tabata djis adaptacion — e tabata transformacion cultural.

Awe, hopi di e bailenan aki no ta parti mas di bida diario, pero nan ta keda bibo den presentacionnan di musica tradicional, programanan di scol, y gruponan folklorico. Nan ta parti di e identidad di Aruba cu tin hopi capa — un recordatorio cu e isla ta mas cu carnaval y ritmonan di beach.

E ta un luga unda Africa a topa Europa, unda resistencia a topa refinamento, y unda un wals di mundo bieu a bira curason di e isla.

LANTA 'RIBA
RADIO SHOW

/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta

OTRO PERSPECTIVA Cu Marilu CLICK AKI

Memey di tension den Caribe

Preparacion militar di Venezuela ta enfrenta limite

MIENTRAS cu tensionnan militar ta escala den Caribe, tanto Merca como Venezuela ta intensificando nan presencia. Mientras cu forsanan naval Mericano ta patruya e region y operacionnan di inteligencia ta intensifica, Venezuela a responde cu su propio demostracionnan di forsa — desplegando tropa, activando su milicia, y manteniendo su militar na alerta maximo.

Pero esaki ta lanta un pregunta urgente: Pa cuanto tempo Venezuela por mantene e estado di preparacion aki?

Oficialnan Venezolano a anuncia mobilisacionnan significante den zonanan strategico, particularmente na e costa y regionnan clave di frontera. Miles di solda y miembronan di milicia arma ta na alerta, segun rapportnan. Presidente Nicolás Maduro a presenta esaki como un defensa necesario contra menasanan externo, meymey di loke e ta describi como un agresion Mericano creciente.

E situacion ta serio. Merca a autorisa operacionnan di inteligencia na Venezuela y den su bisindario, y su presencia militar den Caribe a expande. Presidente Trump a declara publicamente cu *"tur opcion ta keda riba mesa,"* aumentando e presion.

Asina mes, mientras cu e retorica ta halto y e forsanan ta activo, preparacion militar ta caro — no djis financieramente, pero tambe logisticamente y psicologicamente. E economia di Venezuela ta keda bou di presion, carga pa añanan di inflacion, sancion, y instabilidad politico. Mantene tropa den posicionnan avansa, mantene ekipo operacional, yena tanki di vehiculo, y sostene moral, tur ta exigi recursonan cu kisas Venezuela no tin a largo plaso.

Analistanan ta bisa cu aunke Venezuela por mobilisa lihe, sostene un postura di alerta halto na gran escala pa un tempo indefini ta improbabel. *"Nan capacidad logistico ta limita, y e preparacion di nan forsa convencional ta fragil,"* un experto den siguridad regional ta bisa. Mayoria di e infrastructura di defensa di e pais ta anticua, y ta dificil pa haya piesa di reserva.

E realidad aki ta lanta un otro posibilidad: Merca ta uzando



presion psicologico como parti di su strategia? Door di mantene Venezuela den un estado di tension constante, Washington kisas ta forsa e gobierno di Maduro pa rek su recursonan, exigi demasiado di su forsanan, y revela e limitenan di su resistencia. E resultado? Cansancio interno, colapso potencial di moral, y un debilitamento di legitimidad politico domesticamente.

E rol di e milicia di Venezuela — principalmente boluntarionan civil arma pa suplementa e tropanan regular — tambe ta critico. Aunke simbolicamente poderoso, milicianan hopi biaha falta training formal y por ta dificil pa sostene a largo plaso. Mientras cu e gastonan ta subi y e menasanan ta keda abstracto en bes di directo, e riesgo di agotamento (burnout) ta crece.

Ademas, e moral publico ta hunga un rol. Mas largo e estado di tension aki dura sin un resultado cla, mas dificil e ta bira pa hustifica. Prioridadnan domestico, incluyendo cuminda, trabou, y cuido di salud, por surpasa e gana pa un estado di alerta militar prolonga.

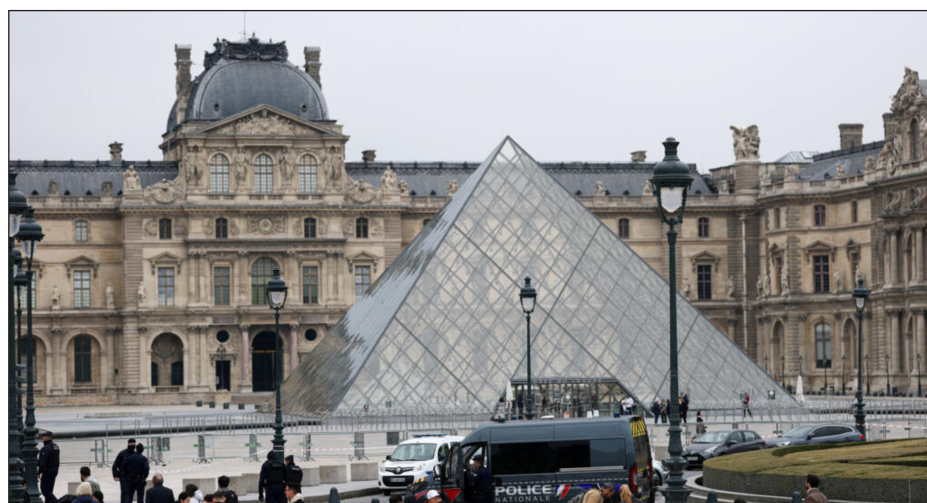
En corto, mientras cu e reaccion di Venezuela te awor a proyecta forsa, su capacidad pa mantene e liña aki pa tempo indefini ta insigur. Merca, door di mantene su forsanan visibel y operacional, kisas ta aplicando no solamente presion militar sino tambe psicologico.

Si e confrontacion aki ta escala den un conflicto of ta caba den diplomacia por depende no di ken tin mas arma — sino di ken por wanta e espera.

E atraco di shete minuut:

Con joyanan invaluabel a desaparece for di Louvre

DEN un di e crimenan di arte di mas audaz di e ultimo añanan, ladronnan a ehecuta un atraco rapido na e Museo di Louvre na Paris riba 19 di october 2025, hortando joyanan describi pa autoridadnan Frances como *"invaluabel."* E acto a tuma luga den e Galerie d'Apollon, e galeria briyante cu ta aloha e Joyanan di Corona Frances — tesoronan mara na e pasado real y imperial di e nacion.



E operacion a dura apenas shete minuut. Bou di e capa di trabou di construccion mainta trempan, e grupo supuestamente a uza un 'basket lift' pa yega na un bentana riba e fachada lateral di e edificio, a corta pa drenta paden, y a kibra e vitrinanan di glas cu hermentnan electrico ('power tools'). Den un instante, nan a bay cu varios piesa di joya di balor halto y a scapa riba motorcycle na e oriya di e riu Seine. E museo a ser evacua inmediatamente y cera pa e dia mientras investigadonan tabata listra e sitio pa pista. Polis Frances a describi e ladronnan como *"experencia y altamente organisa,"* sugeriendo cu nan tabatin conocemento previo detaya di e layout di e museo y e vulnerabilidadnan di e renobacion andando.

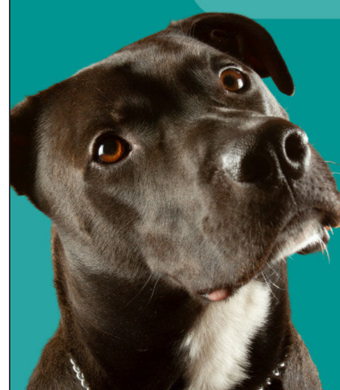
Mientras cu oficialnan no a saca un lista completo di e articulonan horta, reportenan inicial ta sugeri cu te na nuebe piesa di e coleccion di Emperatris Eugénie a ser tuma — incluyendo un tiara, coyar, y 'brooch' cu ta data for di siglo 19. E joyanan aki un tempo tabata pertenece na Emperatris Eugénie, e esposa di Napoleon III, y tabata entre e ultimo obranan sobreviviente di e joyero real François Kramer. Crea durante e cumbre di e Segundo Imperio, nan tabata simbolisa e refinamento, poder, y maestria artistico di Francia.

Estimacionnan monetario ta varia, pero expertonan ta sugeri cu e botin por bal decena di miyones di euro riba 'mercado negro'. Sinembargo, oficialnan ta stress cu e balor berdadero di e joyanan ta historico, no financiero. Como tesoronan nacional, nan nificacion ta sinta den nan origen y simbolismo cultural — representando e herencia monarkico di Francia y e arte di su corte di siglo 19. *"Esakinan no ta djis piedra precioso,"* un curador a bisa. *"Nan ta fragmentonan di nos identidad."* Pa motibo di nan fama y artesania unico, bende nan of smelt nan lo destrui nan balor historico efectivamente.

E Ministerio Frances di Cultura a yama e perdida "ireparabel," enfatisando cu cada piesa horta tabata gosa di proteccion di estado y tabata registra como propiedad nacional. E hortamento no solamente ta expone un fayo grandi den siguridad di e museo, pero tambe ta lanta pregunta tocante con pa salvaguardia herencia cultural durante renobacionnan na gran escala — un vulnerabilidad cu pa hopi tempo ta wordo explota pa gruponan criminal.

Esaki no ta e prome biaha cu e Louvre ta sufri un golpi asina. E ultimo hortamento confirma di e museo ta data for di 1998, ora un pintura chikito di paisahe pa Jean-Baptiste-Camille Corot a desaparece for di su frame. Prome cu esey, e perdida di mas infame tabata e hortamento di e Mona Lisa na 1911, cu a tuma dos aña pa recupera.

Awor, mas cu un siglo despues, e museo di mas bishita na mundo ta enfrenta un otro herida historico. Mientras cu e daño monetario kisas por wordo calcula eventualmente, e perdida cultural ta imposibel pa midi. E joyanan di Emperatris Eugénie no tabata djis adorno — nan tabata testigonan di imperio, revolucion, y renacemento. Nan desaparicion ta mas cu un crimen; e ta un robo for di historia mes.

100% FREE
SPAY & NEUTER
FOR ALL DOGS & CATS AT
PARTICIPATING VETS
REGISTER TODAY:
WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM







E sistema ta stanca:

Hulanda por goberna su mes ainda?

DEMOCRACIA Hulandes ta para na un momento critico. Mientras cu e Binnenhof — e curason simbolico di e politica di e nacion — ta pasando den un renobacion fisico, ta parce cu e sistema politico mes tambe mester di reparacion. Pa añanan, Parlamento Hulandes y gobiernonan consecutivo a faya den duna solucionnan significativo pa e problemanan creciente di e pais. For di escasez di vivienda y maneho di clima te na migracion y cuido di salud, e tumamento di decision a keda pega den debate sin fin y compromisonan temporal.

E resultado ta un caida drastico y continuo den confiansa publico. Unda cu casi mita di e poblacion Hulandes a expresa confiansa den politica na 2021, awe e cifra ey a cay bou di 30 porciento. ***E politicologo Tom van der Meer ta describi e tendencia aki como preocupante y a la bes comprendibel:*** Confiansa ta subi y baha cu e confiabilidad di gobierno — y e confiabilidad a wordo seriamente mina pa escandalonan manera e escandalo di subsidio pa cuido di mucha ('toeslagenaffaire') y e lentitud den traha maneho.

E problema ta bay mas profundo cu politiconan individual. E sistema mes a bira uno di politica di corto plaso, mas impulsa pa strategia di campaña cu pa liderazgo. E caida di gabinete Rutte IV riba migracion, por ehempel, tabata menos tocante principio cu tocante e momento oportuno ('timing') — un movecion pa prepara e tereno pa eleccion en bes di busca progreso.

Na mesun momento, e panorama politico ta mas fragmenta cu nunca. Den añanan 1950, politica Hulandes tabata draai rond di tres pilar ideologico grandi — Cristian, social, y liberal. Awe, votadonan ta move entre partidonan; solamente 17 porciento ta sigur di nan escogencia, y mayoria ta evalua por lo menos tres alternativa. E volatilidad aki ta





produci cambionan constante den composicion parlamentario y coalicionnan cada bes mas instabil. Awor ta tuma lunanan pa forma gobierno y hopi biaha nan ta cay den un par di aña, lagando e pais den un modo demisionario prolonga.

Un conflicto mas profundo tambe ta creciendo entre e democracia institucional — basa riba estado di derecho — y exigencianan populista pa poder directo. Investigacion ta mustra cu mas cu un tercer parti di e votadonan Hulandes ta na fabor di un lider fuerte cu ta dispuesto pa *"dobla e reglanan"* pa logra cosnan. Un cuarto ta kere cu e mayoria mester prevalece, hasta si e ta costa derechonan di minoria. Politicologonan ta adverti cu e actitud aki ta debilita e fundeshi di e estado di derecho.

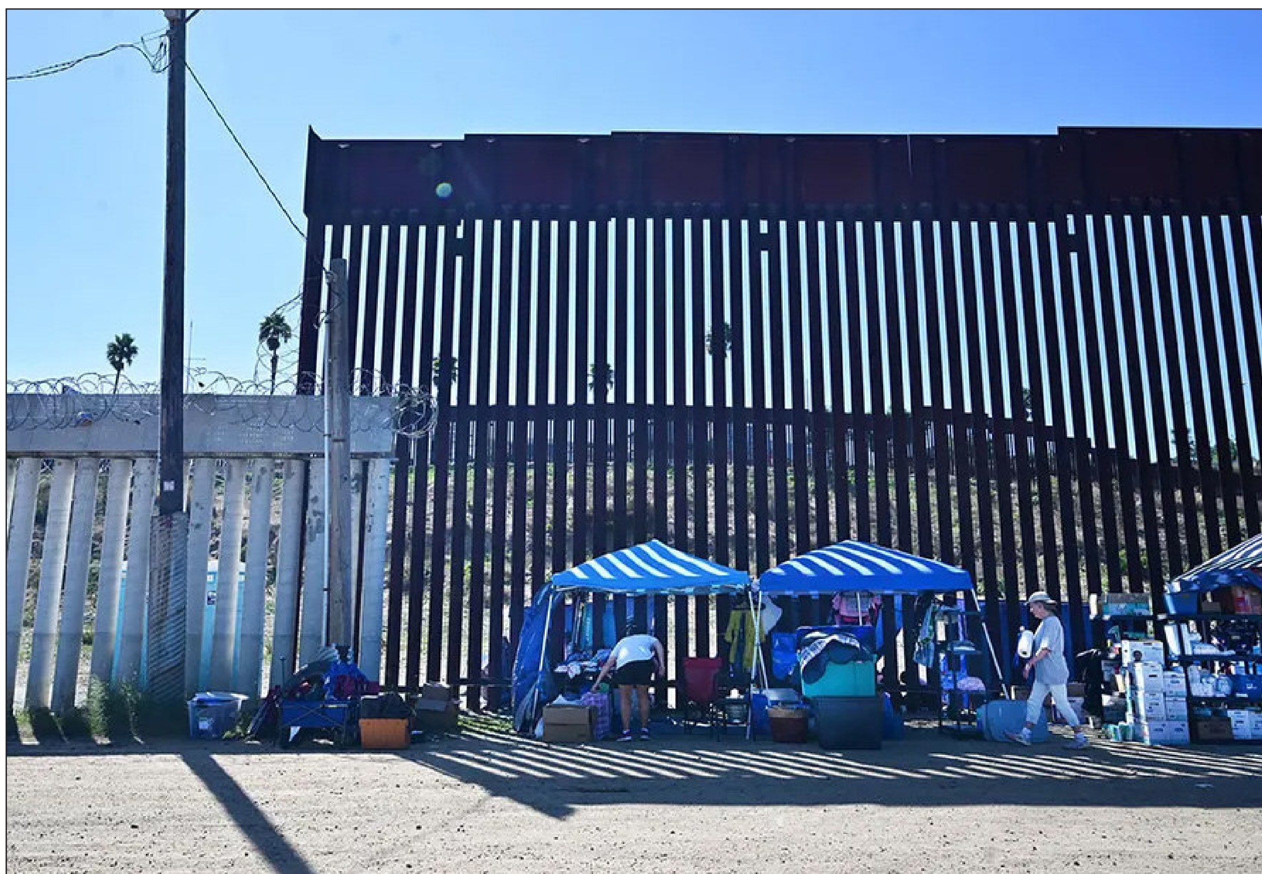
Desconfiansa a bira tambe contra e institucionnan cu mester salvaguardia democracia. Cortenan, Raad van State (Conseho di Estado), y hasta periodistanan ta enfrenta hostilidad creciente. Ora sentencianan of reportenan no ta alinea cu interesnan politico, e institucionnan aki ta ser acusa di parcialidad of corupcion. Libertad di prensa tambe ta bou di presion, tanto pa interferencia politico como pa menasa contra periodistanan.

Sinembargo, no tur speransa ta perdi. E sistema di representacion proporcional di Hulanda — cu ta sigura cu ningun partido hamas por comanda un mayoria absoluto — ta keda un freno poderoso contra un tendencia autoritario. E democracia Hulandes por ta tambaliando, pero e ta perdura.

Mientras crusamentonan ilegal ta baha

Mexico ta reduci capacidad di shelter na frontera

OFICIALNAN Mexicano a cuminsa desmantela partinan di un shelter pa migrante na Nogales, citando un demanda cu a baha significativamente mientras cu crusamentonan ilegal di frontera ta sigui cay. E decision, confirma pa Alcalde di Nogales Juan Francisco Gim, ta refleha un cambio mas amplio den e patronchinan di migracion na e frontera Merca-Mexico den aña fiscal 2025.



Segun U.S. Customs and Border Protection (Aduana y Proteccion di Frontera di Merca), aproximadamente 237,000 detencion di migrante a wordo registra den e aña fiscal cu a pasa — e cifra di mas abou desde 1970. E reduccion tabata consistente durante e ultimo lunanan, loke a hiba na oficialnan local y nacional na ambos banda di e frontera pa ahusta recursonan.

Como reaccion, e shelter di Nogales, cu un tempo tabata un punto central pa migrantenan buscando alohamento temporal y asistencia, lo reduci su operacion significativamente. Aunke e facilidad lo no cera completamente, solamente 200 cama lo keda operacional, segun un declaracion di Presidente Mexicano Claudia Sheinbaum.

Secretario di Prensa di Cas Blanco, Abigail Jackson, a atribui e caida den crusamento na maneho mas estricto di control di frontera, hopi di cual a origina bou di Presidente Donald Trump y a sigui den formanan modifica. Esakinan ta inclui mas patruyahe, cooperacion expande cu gobiernonan regional, y mas inversion den infrastructura di frontera.

Sinembargo, otro factornan cu ta contribui por ta hungando un rol, incluyendo cambionan di temporada, desaroyonan politico regional, y condicionnan cu ta cambia den e paisnan di origen di e migrantenan.

Autoridadnan Mexicano no a duna credito na un solo factor pa e caida, pero a indica cu e sistema actual di shelter ta ser re-evalua mirando e necesidadnan cu ta cambia. Presidente Sheinbaum a enfatisa cu e reduccion den capacidad di shelter lo no afecta e acceso na servicionan esencial pa esnan cu ta yegando ainda.

Mientras cu e presion reduci riba e facilidadnan na frontera por alivia e retonan logistico pa ambos gobierno, organizacionnan humanitario ta keda cauteloso. Varios grupo di defensa a nota cu tendencianan di migracion por cambia lihe pa motibo di disturbio politico, desplasamento pa motibo di clima, of crisis economico na Centro y Sur America.

Pa e motibo ey, hopi ta recomenda pa mantene un infrastructura flexibel cu por expande si tin subidanan den futuro. Algun experto ta subraya tambe e importancia di un maneho di migracion a largo plaso cu ta atende tanto cu siguridad di frontera como cu e causanan principal (root causes) den e paisnan di origen di e migrantenan.

Na Nogales, oficialnan local a confirma cu servicionan esencial — incluyendo cuminda, awa, cuido medico, y ayudo legal — lo sigui ta disponibel p'esnan cu tin mester di nan, hasta cu e capacidad reduci di e shelter.

E ceramento parcial di e shelter pa migrante na Nogales ta marca un desaroyo notabel den e maneho continuo di migracion na frontera. Mientras cu e caida den crusamentonan ilegal ta representa un cambio significante compara cu añanan anterior, oficialnan na ambos banda di frontera ta sigui monitorea e tendencianan di cerca.

Ahustacionnan manera esaki ta sugeri cu e infrastructura di migracion ta keda responsivo na condicionnan cu ta cambia. Si e caida aki ta sigui — of ta un señal di un tendencia a largo plaso — probablemente lo forma e decisionnan di maneho den futuro na tanto Mexico como Merca.

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Dominio di Dodgers ta sinti manera comienso di algo mas grandi

LOS Angeles Dodgers ta bayendo bek pa e Serie Mundial — atrobe. Y cu esaki ta bin un pregunta cu ta keiro bou di e superficie pa e ultimo temporadanan: ***Nos ta testiguando e nacemento di un dinastia den baseball?***

E ta un palabra cu ta ser uza cu cautela den deporte, hopi biaha reserva pa e elite di e elite — pensa riba e Yankees di fin di añanan '90, e Giants di comienso di añanan 2010, of e Patriots den NFL. Pero basa riba rendimento, consistencia, y e direccion cu e ekipo aki ta bayendo, por ta cu a yega ora pa cuminsa uza e palabra ey den referencia na e Dodgers.

Den e ultimo cuater temporadanan, L.A. a haci tres aparicion den Serie Mundial, incluyendo nan victoria di campeonato na 2024. Awo, cu un otro chens pa e titulo na 2025, nan a posiciona nan mes como e ekipo pa bati — no djis e temporada aki, pero posiblemente pa añanan venidero. Loke ta haci esaki hasta mas impresionante ta e manera cu e Dodgers ta haciendo'e. Esaki no ta un suerte di un aña of un racha di 'playoff' cu suerte. E ta un esfuerso sosteni construi riba maneho inteligente, un 'rooster' profundo, desaroyo di hungado di nivel elite, y e recursonan financiero pa retene talento di prome nivel.

Shohei Ohtani, Freddie Freeman, Mookie Betts — eseynan ta e nombernan cu ta domina noticia. Pero loke ta pone e Dodgers apart ta nan profundidad. Hungadonan manera Bobby Miller, Will Smith, y un grupo cu ta rota constantemente di brasa y bate confiabel ta duna nan flexibilidad y poder pa keda. Ora lesionnan pasa, nan ta adapta. Ora streanan no ta hunga bon, un otro hende ta tuma over.

Durante e ultimo cuater 'postseason'-nan, nan tabata e ekipo di mas consistente den October. Y mientras nan no a logra campeonatonan consecutivo ainda — un caracteristica clave di dinastianan tradicional — e caminda cu nan ta creando ta sinti familiar. ***Esaki ta con dinastianan ta cuminsa:*** No cu un solo aña explosivo, pero cu excelencia sosteni durante multiple temporada, respalda pa un sistema cu no ta depende di djis un of dos strea.



Nan rendimento den e NLCS di 2025 contra un oponente fuerte a solamente reforsa esaki. E wega historico di Ohtani cu tres 'homerun' y 10 'strikeout' den e wega decisivo no tabata djis un *'highlight'* — el a sinti manera un momento definitivo. Un superstar mustrando grandi den e wega di mas grandi, liderando un ekipo cu ta spera di gana. Hasta den e organisacion, tin un confiansa keto. E 'front office' no ta lagando e combersacion di *"dinastia"* carga nan bay ainda — y nan no mester tampoco. Manera manager Dave Roberts a bisa mas prome den siman, *"Papia ta barata. Nos lo laga e resultadonan papia pa nan mes."* Pero e resultadonan ya caba ta papiando. Duro.

Claro, nada no ta garantisa den baseball. E 'postseason' ta notoriamente impredecibel, y dinastianan ta dificil pa mantene den un deporte diseña pa paridad. Pero si e Dodgers por trece un di dos titulo cas den dos aña — of hasta djis sigui yega e Serie Mundial na e ritmo aki — e debate lo no ta si nan por ta un dinastia. E lo ta ki dia el a cuminsa.

Y si esaki ta e comienso, nos tur por ta suficientemente afortuna pa bisa: Nos a mir'e pasa for di e principio.



Despues di bolbe entrena

Rousey ta reacciona riba rumornan di regreso

RONDA Rousey ta entrenando atrobe — y esey so tabata basta pa cende e mundo di deportenan di combate na candela. Pero mientras cu e entrenamentonan di e ex-strea di UFC y WWE a lanta e combersacion di un posibel regreso, Rousey ta insisti cu e no ta preparando pa nada mas cu djis sinti su mes bon atrobe.

Clipnan di Rousey ta dal 'pad' y ta 'grapple' recientemente a plama lihe online, poneniendo fanaticonan puntra nan mes si "Rowdy" lo por ta considerando un otro racha den e Octagon. Pero e atleta di 38 aña ta bisa cu su regreso na gym no ta pa core tras di titulo — e ta pa redescubri su mes despues di añanan leu for di e deporte.

"Mi ta djis disfrutando di ta den gym atrobe," Rousey a bisa den un entrevista recien. *"Despues di a haya mi baby, mi a sinti como si fuera mi curpa no tabata di mi mas. Mi tabata kier djis bolbe sinti mi mes — fuerte, mobil, y atletico atrobe."*

Rousey su ultimo pelea profesional tabata na 2016, ora el a sufri un derota pa knockout contra Amanda Nunes na UFC 207. Desde e tempo ey, el a sigui pa tin un racha exitoso den WWE y a bira mama, halando atras for di e spotlight di pelea profesional. Ta p'esey su videonan di training recien — mustrando e mesun intensidad cu a haci'e un leyenda — a pone rednan social bira loco.

Asina mes, Rousey no ta primintiendo nada. Ora a puntr'e directamente tocante un regreso na UFC, el a hari kita e rumornan. *"Mi no ta entrenando pa un pelea. Mi ta djis entrenando pa sinti mi mes atrobe,"* el a bisa. *"Nunca bisa nunca, pero awor aki, esaki ta djis pa mi."*

Presidente di UFC, Dana White, a confirma cu Rousey ta entrenando atrobe pero a ripiti su postura. *"E ta entrenando, si,"* el a bisa reporteronan. *"E ta mustra increibel — bon defini manera e tabata antes. Pero e ta den un luga diferente den su bida. Mi no ta kere e ta buscando pa bringa atrobe."*

Rousey su caminda di regreso na fitness ta parce profundamente personal en bes di competitivo. El a papia abiertamente tocante e retonan di embaraso, recuperacion, y imagen di curpa. *"Bo ta bay di ta un mashin perfectamente ahusta pa sinti bo mes un stranhero den bo mesun cuero,"* el a bisa. *"Pues pa mi, training ta terapia."*



E honestidad ey no a stop e speculacion di circula. E mundo di pelea ta encanta un storia di regreso — y poco lo genera mas entusiasmo cu Ronda Rousey drentando bek den e cage. Despues di tur cos, e ta keda un di e nombernan di mas grandi di MMA, un pionero cu a yuda trece pelea di hende muhe den e 'mainstream'.

Pero pa awo, Rousey ta parce contento pa laga e porta djis un tiki habri. *"Mi no ta kere cu ningun hende ta realmente cla hamas,"* el a bisa MMA Fighting. *"Pero awor aki, mi focus ta riba mi famia y mi salud."*

E liña entre keda activo y prepara un regreso por ta vago — y Rousey sa esey. Si e resureccion di training aki ta keda priva of ta hiba na algo mas publico, ta keda pa wak. ***Pero un cos ta sigur:*** hasta despues di casi un decada leu for di e Octagon, Ronda Rousey ainda tin e poder pa domina noticia simplemente door di mara su glovenan.

Verstappen ta domina na Texas

Ta corta den e bentaha di McLaren

MAX Verstappen a continua su forma impresionante di fin di temporada cu un victoria dominante na e Grand Prix di Merca 2025, logrando su di tres victoria den cuater careda y cortando un otro pida substancial for di e bentaha di Oscar Piastri den e campeonato.

E coredo di Red Bull tabata den control di cuminsamento te fin na e Circuit of the Americas, wantando presion na inicio y manehando su careda perfectamente despues di a tuma e delantera for di 'pole position'. Su victoria — hunto cu e victoria di e 'sprint race' diasabra — a permitie cera e bentaha cu Piastri cu 15 punto. Cu cinco careda faltando, Verstappen awo ta 40 punto atras di e lider di campeonato. *"E tabata un weekend increibel pa nos,"* Verstappen a bisa. *"E careda no tabata super facil, pero e prome 'stint' (parti di careda) a haci e diferencia. Mi por a habri un bentaha chikito, y nos a mantene esey te na final."*

Piastri tabatin un weekend yen di reto, logrando solamente un di cinco luga diadomingo y sin por a termina e 'sprint' diasabra. Mientras tanto, Lando Norris a pone un presentacion fuerte, terminando di dos y cerando su mesun bentaha cu Piastri na djis 14 punto. Esey ta laga e 'standings' hopi cerca di otro bayendo pa e recta final di e temporada.

Verstappen awo ta di tres den e 'standings', 26 punto atras di Norris. El a recupera un cantidad asombroso di 69 punto riba Piastri den apenas cuater careda, cendiendo bek un lucha pa e titulo cu un tempo tabata parce fuera di alcance.

"E chens t'ey," Verstappen a añadi. *"Nos mester djis sigui entrega weekendnan manera esaki. Mi ta pensa cu e ta excitante — mi ta sperando cu ansha e fin di e temporada."*

Norris tambe tabatin motibo pa ta optimista, aunke e mester a traha duro pa su di dos luga. Despues di a perde posicion pa Charles Leclerc trempan den e careda, el a pasa gran parti di e careda pega tras di e Ferrari. Finalmente Norris a pasa cu un maniobra limpi na Bira 51 despues di a fria su tayanan cu tabata keintando di mas.

"Finalmente. El a dura suficiente," Norris a haci joke. *"Charles a core un hopi bon careda — duro pero husto. Mi ta tuma di dos luga. No tabatin mucho mas cu nos por a haci awe."*

Leclerc, cu a gana na Austin aña pasa, a termina di tres — su di seis podio di e temporada — djis dilanti su compañero di ekipo Lewis Hamilton. Piastri a sigui na di cinco luga, dilanti



George Russell na di seis y Yuki Tsunoda na di shete. Nico Hülkenberg, Oliver Bearman, y Fernando Alonso a completa e top dies.

Cu cuater weekend di Grand Prix faltando — Mexico, Brazil, Las Vegas, y Abu Dhabi — Verstappen ainda ta enfrenta un reto matematico. Si e gana tur cuater y Piastri termina di dos cada biaha, e coredo di McLaren lo reclama e titulo ainda cu un margen di 27 punto.

Pa Verstappen tin un chens real, Piastri lo mester faya — y mirando e caos recien den e garage di McLaren, e no ta algo imposibel. Tension a kima den e 'sprint' diasabra ora Piastri y Norris a dal contra otro, lantando preguntanan tocante e presion interno den e ekipo mientras cu e lucha pa e titulo ta keintando.

E capitulo final di e temporada 2025 ta pintando di bira un di esnan di mas dramatico den añanan.

MADBOR
Consultancy

Ban Papia
+297-6991702

Documento Comercial y Support
- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato *(den concepto)*

Operacion
- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial
- Mediacion
- Consulencia/ Conseho
- Comersialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :
- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
  (Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento)

Priva
- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Turning Ideas into Breakthrough Solutions

TENDENCIA

Atencion!

E jacket militar t'e piesa clave nobo pa herfst

UN tendencia nobo di jacket ta meld pa servicio e herfst aki, y e ta bin directamente for di campo di bataya di siglo diesocho. E jacket militar—specificamente e estilo "Hussar" of "Pelisse"—ta haciendo un regreso fuerte, defini pa su trensa elabora, boton decorativo, y botonnan special cu ta crusa riba pecho.

E look aki recientemente a wordo bisti prominentemente pa e actriz Jodie Turner-Smith, kende a atende un after-party di Victoria's Secret cu un jacket yamativo den estilo Napoleonico preto, blanco, y cora for di e marca Keburia, combina sin esfuerso cu un jeans baha na cintura. Pero e no ta e unico cu ta para na rij pa e estilo aki. Durante Paris Fashion Week, nan a mira Zendaya den un bisti/ bachi metalico di Louis Vuitton cu un toke militar Rococo, mientras cu Jenna Ortega a bisti un 'vest' Hussar preto sin manga di Dior.





Naturalmente, esaki no ta e prome biaha cu e jacket aki ta den moda. E estilo a wordo uza den un otro manera famosamente den añanan sesenta pa Jimi Hendrix, kende tabata bisti su 'pelisses' vintage cu un estilo bohemio, desafiando nan origen rigido y militar. The Beatles tambe a adopta e look pa nan portada iconico di e album Sgt. Pepper's Lonely Hearts Club Band, transformando e bachinan den simbolo colorido y 'anti-establishment'.

E tendencia a reaparece den e prome añanan di dos mil, birando casi un uniform pa musiconan manera Michael Jackson, Beyoncé, y bandanan manera My Chemical Romance y The Libertines. Sin embargo, tabata Kate Moss cu a haci'e 'mainstream', door di combina famosamente un version color marfil cu bootsnan yen di lodo na e festival di Glastonbury na aña dos mil cinco.

Awor, e estilo ta bek riba e pasarelanan ('catwalks') di 'high-fashion' na Dior, McQueen, y Ann Demeulemeester. Datos ta confirma e regreso aki, cu buskeda global pa "Hussar jacket" cu segun reportahe a aumenta cu tres cien porciento den e ultimo luna. Parti custumber historico, parti un piesa esencial di rock-and-roll, e jacket aki ta oficialmente e uniform nobo pa herfst.





+297 730 1486
SABANA BLANCO 40
ORANJESTAD, ARUBA



Beauty Bar
P.M.U & LASH ARTIST By JEN

Specialised in

Brows, lips & Eyeliner • Pedicure • Microblading
• Powderbrows • Threading • Brow Lamination
• Lip pigmentation & blush • Eyeliner

Beauty Bar by Jen
beautybar_byjen

Arion Wine Company a haci un bunita donacion di 20 mil florin na Plan Di Mayor



E torneo di golf mas popular di e isla cual a tuma luga n'e prestigioso cancha di golf na Tierra Del Sol – cual recientemente a habri bek despues di un renobacion extensivo y reconstruccion total. E torneo anual organisa p'e di diesshete biaha ta recauda fondo pa aporta na diferente causa den nos comunidad. E ta ofreci pa Arion Wine Company conhuntamente cu California's Wente Vineyards, como tambe algun otro sponsor local generoso.

P'e edicion di 2025, e torneo a conta cu 84 hungado den un formato dibertido di dos persona pa wega. E fondonan colecta a bay destina pa Plan Di Mayor, un fundacion cu ta priorisa bienestar di nos muchanan, ta yuda mayornan nabega e dificultadnan di separacion of divorcio. E fundacion ta brinda guia cu compasion, na con pa maneha un situacion caminda mayornan no ta hunto pero ainda ta cria e mucha hunto, cumpliendo cu tur rekisito di ley.

Arion Wine Company a dedica 100% di placa recauda n'e fundacion y orguyosamente a entrega nan e suma na Plan Di Mayor cual tabata un donacion di AWG. 20, 000 florin, recauda completamente na Wente Vineyard Golf Tournament.

Representante di Plan Di Mayor, Michelemira Arends a disfruta di e honor di colecta e suma, cu hopi emocion, ora cu nan a dun'e e sorpresa aki pasobra e mes no tabata sa cuanto e suma total recauda tabata ta. E tabata un momento emocional y cu a nifica hopi pa tur envolvi.?

E donacion generoso aki tabata posibel danki n'e sosten grandi, participacion y entusiasmo di tur sponsor y hungadonan cu a registra p'e torneo. Un danki special ta bay na Papiamento Restaurant, kende a contribui na un porcion significante na loke tabata e donacion total. Arion Wine Company no a deduci ningun costo relata na organisacion di e torneo, tur florin recauda a bay directamente na e causa.

Un grandi di curason ta bay na abo Arion Wine Company y H&H Fine Wine & Spirits su teamnan, kende nan dedicacion y trabao a haci e evento y donacion aki posibel.

Un nota di gratitud ta bay n'e siguiente sponsornan pa nan contribucion: Arion Wine Company, Wente Vineyards, Aruba Bank, Builders' Windows and Doors, Plus Accountants, ASD, Royal Aruba Aloe, Aruba Airport, Sotheby's Real Estate, Robertson Fire, Setar, Safecom, Complete Logistics, H&H Fine Wine and Spirits, Happy Insurance, Tropical Bottling Company, Papiamento Restaurant, Bright Bakery, ACC (Aruba climate control), ProNova, y IberoStar Hotels and Resorts.

Tayer di WTO GPA a resalta con por amplia e acceso di hende muhe empresario na Destaho Publico

E Comision di Compra Gubernamental di WTO (Committee on Government Procurement, CGP) a tene un tayer pa comparti informacion, ***"Women Entrepreneurs and Government Procurement: Lessons Learned"*** na sede di WTO na Ginebra cu participacion hibrido via Zoom.

Destaho publico ta representa un parti esencial di actividad economico rond mundo y ta conta cu 10–15% di GDP den paisnan desaroya y te cu 40% den paisnan den desaroyo. No obstante, solamente 1% di negoshinan dirigi pa hende muhe ta participa na contractnan di compra gubernamental, hopi biaha pa motibonan manera rekisitonan administrativo complica y acceso limita na oportunidadnan. E tayer a mustra cu ehempelnan practico con otro miembronan di WTO GPA a aumenta participacion di negoshinan dirigi pa hende muhe.

E tayer a habri cu palabranan di S.E. Geoffrey Wever, Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario (via video) y e sesion a wordo modera pa S.E. Audrey Goosen, Embahador di Reino Hulandes na WTO na Ginebra. E oradornan prominente a inclui Dr. Judith Fessehaie, Head, SheTrades Initiative, International Trade Centre, sr. Bongki Shin, Deputy Director, International Cooperation Division, Public Procurement Service of Korea, sra. Vanesa Aventin Fontana, Deputy General Director of Governance and Coordination of Public Procurement, Ministry of Finance and Public Administration Spain, sra. Helena Morais Maceira, Researcher on Gender Mainstreaming at the European Institute for Gender Equality (EIGE), y Professor Anna Maria La Chimia Chiggai, Full Professor, School of Law, University of Nottingham, United Kingdom

E oradornan a comparti nan experencia y instrumentonan riba con por:

• Probecha di oportunidadnan y haya acceso na mercadonan stranhero pa saca probecho di e oportunidadnan manera inteligencia di mercado, informacion y coaching enfoca riba exportacion.
• Beneficia di oportunidadnan di sub-contractnan cu ta resulta di contractnan di companianan multinacional.
• Garantisa un diseño di destaho publico amical pa hende muhe empresario den procedemento di contractnan gubernamental cubri pa GPA.

E tayer pa comparti informacion aki ta forma parti di e reunionnan di CGP y ta diseña pa duna conocemento mas profundo y enfoca riba contractnan gubernamental sensitivo na e genero femenino, pa inspira mas accion entre e miembronan di GPA y pa comparti e lesnan siña di tanto e economia desaroya como e economia den desaroyo.





"Nos ta gradici cu Aruba por contribui na e dialogo global pa promove participacion igual den destaho publico. Si nos kier logra un economia realmente inclusivo y sostenibel, nos mester crea condicionnan cu duna hende muhe empresario mesun oportunidad pa participa y crece. E experencia di otro paisnan ta mustra claramente cu liderato, transparencia y apoyo tecnico, nos por amplia significativamente e acceso di hende muhe na destaho publico," Minister Geoffrey Wever a expresa.

E participacion di Aruba den e tayer di WTO GPA ta alinea directamente cu e meta di Gobierno di Aruba, manera acorda den e Programa di Gobernacion AVP-FUTURO 2025–2028, pa promove igualdad di oportunidad, empoderamento economico y participacion activo di hende muhe den tur sector di nos economia. E iniciativa aki ta reforsa e compromiso di Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario pa crea un sistema di destaho publico mas accesibel, transparente y igual, cu ta contribui na un economia mas fuerte, diversifica y sostenibel pa futuro di Aruba.

Les y presentacion teatral na Aruba



E siman cu a pasa mi a bishita e presentacion di e actornan Arubano cu a sigui e workshop di con pa educa cu teatro y con pa hinca un obra di teatro den otro. E workshopnan aki tabata presenta pa docentenan teatral for di St. Maarten, Aruba, Boneiro, Corsou, Hulanda y Surnam.

Un total di 18 actor a presenta tres obra cortico na e publico grandi cu a pesenta. Cada actor a ricibi nan certificado di participacion.

E tres obranan presenta tabata: DAISY- dedica na e señora di nos heroe nacional Padu Lampe, SUSPIRO DI UN MUHER – dedica na e labor fuerte cu e hende muhe Arubano ta hiba den e ciclo di su bida y E MIHO RECETA DI ARUBA – dedica na e receta mas tipico di Aruba su cuminda Pan Bati. Paz, energia y amor ta parti importante di e receta.

Loke cu mas a alcapara mi atencion ta e forma disciplina con cada actor a presenta nan obra. Teatro por ta haci na cada luga y no mester ta mara na un sala luhoso den cua prijsnan ta extremadamente halto. E escenario tabata e biaha aki e tereno amplio di Colegio Arubano.

Pabien cada actor y maestro sin lubida maestro Amy Lasten y Cultuurfonds, Cede Aruba y Unoca p'e sosten enorme. Teatro Arubano tin cu keda existi pa hopi aña mas y ta keda na cada un di nos pa keda stimul'e y inculca su amor den nos futuro generacion. E ta un arte mucho bunita y unico pa nos lag'e bay perdi. Pronto tur Arubiano interesa den e arte aki lo tende masha bon noticia tocante di un master opleiding cu lo ta ofreci door di Amsterdam Hogeschool voor de Kunsten.







Na Sint Maarten

Drs. Samuel Dumfries a representa Aruba den programa Strategic Alliance and Education

DRS. Samuel Dumfries MEd, MSc., a participa como representante di Aruba den e programa di Strategic Alliance and Education (SEA) na Sint Maarten organisa den colaboracion cu e ministerio di Enseñansa, Cultura, Hubentud y deporte (MECYS) y Ministerio di Enseñansa di Hulanda OCW.

Drs. Samuel Dumfries project leader y miembro di e ekipo di programa di Strategic Alliance and Labor, den Reino desde 2024, a participa dia 3 di october 2025 ultimo den un conferencia di mesa rondo na Sint Maarten. E tabata responsabel como project leader pa logra cu e metanan di e proyecto labor market analysis wordo cumpli manera palabra den e programa team pa Aruba Corsou, Sint Maarten y Hulanda.

Drs. Samuel Dumfries oficialmente ta representa pais Aruba den e Plataforma SEA di Reino Hulandes. https://strategiceducationalliance.org unda e 4 Ministernan di Reino di Enseñansa di Hulanda, Sint Maarten y Corsou ta e opdrachtgever y ta traha e acuerdonan den e Ministrieel 4 landenoverleg di Enseñansa. Un proyecto sumamente importante den nos Reino. E meta ta pa haci un analisis di e mercado laboral y tambe con pa supera e gap den educacion pa nos hobennan y interesadonan den nan carera profesional. Prome di representa Aruba den Reino den Platforma SEA, Samuel tabata e project leader pa 4 aña di Plataforma Educacion Labor (PEL) di Aruba y tambe cabesante di Educacion na Kabinet di Arubahuis.

Dia 3 di october ultimo, e validacion di e investigacion di Sint Maarten a tuma luga cu tur e stakeholdernan di Enseñansa y di mercado laboral. Validacion di e resultadonan di investigacionnan di Aruba tabata dia 14 mei ultimo y na Corsou 16 di mei. Hunto cu e investigadonan di Universidad di Aruba, Corsou y Sint Maarten e investigadonan di e paisnan y e analisis ta tuma luga pa presenta e rapportnan di cada pais y consehonan concreto pa e 4 ministernan di Enseñansa di Reino. E validacion di Sint Maarten tabata e ultimo serie den e validacion di e paisnan di Reino.

E meta di e SEA di Reino Hulandes, ta pa alinea e mercado laboral y educacion pa stimula brain gain y pa atrae profesionalnan bek pa na pais nativo. Tambe pa tin mas conocemento kico mercado laboral tin mester pa desaroya y stimula crecemento di economia.

Den e enseñansa validacion di e resultadonan di investigacion e topiconan ta entre otro:

• Palabracion tocante e resultadonan di e analisis di mercado di e investigacion di Strategic Alliance and Education. E investigadonan ta duna presentacion.
• Kico mercado laboral tin mester exactamente den su cambio y su desaroyo
• Ki innovacion tin mester y kico enseñansa tin mester.
• Ehempelnan practico pa enseñansa y pa mercado, y ki iniciativa inspirante tin.



Den e lunanan binidero lo tuma luga e presentacion di e rapportnan concerni y conseho pa e 4 ministernan di Enseñansa di: Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda tocante e analisis di mercado di nan pais y kico den Reino nos por implementa cu e resultadonan y conseho di Strategic Alliance pa Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda.

Background Links di e articulo:
https://www.two-acs.com/actueel/nieuws/2025/10/17/overbrugging-tussen-onderwijs-en-arbeidsmarkt-rondetafel-georganiseerd-door-de-onderwijsministeries-van-nederland-en-Sint Maarten-sea-en-two



Samuel Dumfries
Gisteren om 14:06 ·

As project leader of the Labor Market Analysis and as a team member of the SEA (Strategic Education Alliance), a Roundtable Conference was organized in Sint Maarten on the 3rd of October, 2025, in collaboration with the Ministries of Education, Culture, Youth and Sports Education (MECYS) and the Netherlands Ministry of Education, Culture and Science (OCW). The purpose of the Roundtable Conference was to validate the research report of the Labor Market Analysis of Sint Maarten, together with all stakeholders from the educational sector and stakeholders of the Sint Maarten labor market. Roundtable Conferences to validate the research reports were previously held in Aruba (May 14, 2025) and in Curacao (May 16, 2025). The main objective is to align the labor market and the education sector to stimulate brain gain, attract graduates back to their native countries, and gain insight into what is truly needed in the labor market for greater economic growth and development. The topics covered and discussed during this meeting were:
- The results of the labor market analysis conducted by the Strategic Education Alliance (SEA), its researchers and partly commissioned by the Minister of Education, Culture and Science of the Netherlands.
- Changing labor market demand.
- Innovations and trends in educational provision.
- Practical examples of best practices and inspiring initiatives.
The validation in Sint Maarten is the last in a series of validations conducted by countries in the Caribbean part of the Kingdom of the Netherlands.
The keynote speaker on economic development was Mr. Miguel de Weever, and the recommendations of the Labor Market Analysis research report were presented by Ms. Carla Vlaun.

I am pleased with this validation and would like to thank the researchers, Ms. Salys Sultan, Mr. Navin Ganga, Ms. Evirsa Carolina, Ms. Carla Vlaun, Ms. Elyane Nicolaas, and Ms. Judette Frederiks, for their tremendous dedication to the research reports. The next step is to present the results to the four ministers of the Kingdom through official consultations. My thanks also goes out to my colleagues and team members of SEA (Nicole, Lissa, Elica, Christine and Aquina), TWO (Demi) and others who fully committed themselves to making the round table conference a success. It was also nice of meeting members of this ongoing project such as Mr. Antonio Carmona Baez of the USM.

Presentacion di dos obra traduci na Papiamento:

Republica (Plato) y E manual (Epictetus)

BIBLIOTECA Nacional Aruba ta invita publico pa un presentacion di dos buki na Papiamento. Autor Richard A. Frank a traduci dos obra clasico na Papiamento. 'Republica' di Plato y 'E manual' di Epictetus.

Presentacion ta tuma luga na Biblioteca Nacional Aruba, dia 22 di october 2025 di 6or pa 8or di anochi. Sr. Frank a traduci dos obra clasico cu ainda despues di siglonan ta relevante, impactante y impresionante.

PLATO – REPUBLICA

'Republica' ta un traduccion liber na Papiamento di e obra maestra di e filosofo Griego antiguo yama Plato. E obra Republica ta wordo considera manera un di mas principal skirbi pa Plato y den literatura occidental. Den Republica Plato, pa medio di su interlocutornan, ta expone nos na topiconan filosofico cu ta vigente te cu dia di awe y cual ta wordo debati riba nivel academico y aunke cu esaki no ta bisto, riba nivel dje homber y muhe comun y priva.

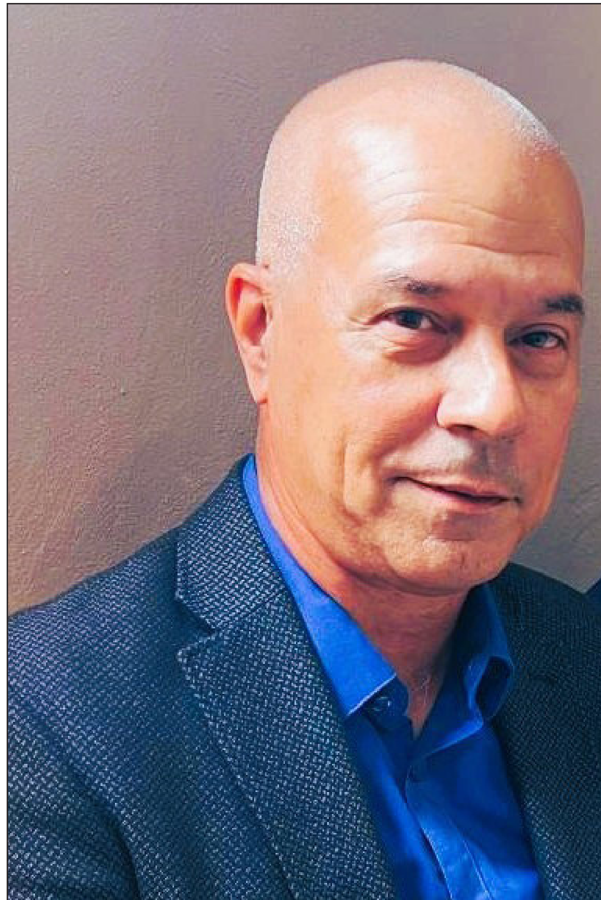
Topiconan manera biehes, amor, inmortalidad dje alma, husticia, e rol di un filosofo y poesia den sociedad, y e gran importancia di un bon educacion desde un edad tempran den bida. Plato ta elabora riba e indiscutibel influencia cu liderazgo y e sociedad tin riba hobennan den e formacion dje cuatro virtudnan cu Plato ta tene masha halto mes den moralidad, esta, sabiduria, curashi, husticia, y moderacion. E obra di Republica ta transcende di ta meramente un obra literario; e ta un obra visionario pa e tempo cu el a wordo skirbi, y te ainda e ta.

Republica ta contene argumentonan politico, moral, social y humano. Hende ta keda hende y Plato ta trece esaki dilanti na un manera sumamente cla dilanti y ta presenta, den forma di un dialogo hopi entreteni, su teorianan di formanan y tambe e tan famoso alegoria dje cueba; teorianan cu a keda domina e mundo occidental pa miles di aña despues cu Plato a muri.

EPICTETUS – E MANUAL

'E Manual' ta un traduccion liber na Papiamento di e obra di e filosofo Stoico Griego/Romano yama Epictetus. Epictetus ta e nomber di un filosofo Griego cu a biba na final di e prome siglo despues di Cristo y na comienso di e di dos siglo despues di Cristo. Pues, segun fuentenan historico, Epictetus a nace mas o menos rond di aña 50 despues di Cristo na Hieropolis, un antiguo ciudad Griego na Asia Menor y a fayece na aña 135 despues di Cristo na e ciudad Griego yama Nicopolis.

Epictetus tabata un di e exponentenan den e



filosofia Stoico y e tabata notabel pa e consistencia y forsa di su filosofia etico y pa su metodo efectivo di educa otronan den esaki. Su enfoke primordial ta riba e temanan di integridad, maneho propio, y libertad personal.
Epictetus ta explora e temanan aki door di exigi di su studiantenan un examinacion profundo di kico ta encera boluntad propio y e uzo corecto di impresionnan. E influencia di Epictetus, e catibo cu a bira un maestro filosofo, di cual doctrina Stoico a impacta inmensamente exponentenan grandi di historia mundial, ta palpabel ainda te cu e dia di awe.

Marcus Aurelius Antoninus, Emperador di Roma entre e añanan 161 pa 180 despues di Cristo, considera manera e emperador filosofo y uno di e cinco emperadornan di Roma di mas grandi y cu mas poder, tabata, pa medio di su propio admision den su obra yama popularmente 'Meditacionnan', un admirador profundo di Epictetus su filosofia. E ex-catibo cu a influencia profundamente e Emperador di Roma, e homber mas poderoso di mundo den e temponan ey. Asina un influencia grandi Epictetus su pensamentonan tabata tin.

Pakico un traduccion di 'Republica' y e 'Manual' na Papiamento?

"Den curso di e ultimo dos añanan, algun amigonan y conocinan a puntra mi pakico mi ta hinca tanto tempo y esfuerso pa traduci e obranan aki di Plato y di Epictetus na Papiamento? Wel, mi a contesta nan cu un otro pregunta cual mi ta kere ta mas al caso cu e pregunta cu nan a puntra mi, esta: Pakico, awe aña 2025, ainda no tin un copia di e obranan magno aki di literatura occidental na Papiamento?

E obranan di Plato a wordo skirbi mas cu dos mil aña pasa y esnan di Epictetus casi dos mil aña pasa, y te cu awe, e obranan aki ta den print na decenas di idiomanan cu excepcion di Papiamento. Pakico? Dicon? Nunca mi tabata tin duda cu e idioma Papiamento ta rico suficiente pa por carga un obra dje magnitud manera Plato su Republica. Den cierto manera, mi kier a prueba esaki y e unico manera pa haci esaki ta door di traduci e obra na Papiamento.

Ora mi a caba di traduci Buki 1, mi a les'e den bos halto na Papiamento, y, esta bon e ta zona. Mi a keda asombra na con liber e texto ta zona na Papiamento y, podise mas importante, con Papiamento ta carga e nificacion y e contenido argumentativo dje obra.

E traduccion no ta perfecto, pero, si mi no ta hera, e ta e prome traduccion di Plato su obra clasico Republica na Papiamento, pues, e Papiamento etimologico oficialmente reconoci y uza na Aruba. E traduccionnan aki ta haci e obranan Republica y E Manual alcansabel pa tur hende di cual su idioma materno ta Papiamento."

'Republica' y 'E manual' na Papiamento lo ta na benta e anochi di presentacion. Tur dos obra lo ta obtenibel na librerianan local pronto.

Biografia Richard A. Frank

Sr. Richard A. Frank, ingeniero kimico naci na Aruba, a traha 33 aña profesionalmente den e industrianan di diseño den ingenieria, operacion di rafinacion di petroleo, maneho di produccion di coriente, y maneho di produccion di awa pa bebe. Na 2024 ingeniero Frank a retira y ta dedicando su mes awo full-time na un di su pasionnan di semper: skirbi creativo, y lesa. Un cambio radical di traha y pensa den un mundo tecnico profesional rigido y exacto pa e exploracion reflectivo y activo di un mundo artistico di imaginacion y expresion literal. Un reto nobo y sumamente interesante.

Sr. Frank a publica 'Essays on balance' na 2016 y e obra aki ta den Coleccion nacional (Dept. Arubiana) y e autor tambe a publica 'Light' na 2021, 'The Diary of Aloisius Braendt' na 2022, 'Twelve Moons' na 2023 y a skirbi storia pa 'Antalogia Arubano 'na 2024.

Links:
https://www.bibliotecanacional.aw/pages/essays-on-balance/
https://www.bibliotecanacional.aw/pages/antologia-arubano/

Minister Geoffrey Wever

Na Washington a acorda cu IMF y CARTAC lo duna asistencia tecnico pa fortifica Aruba riba tereno fiscal y climatico

MINISTER di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, a confirma cu na Washington a acorda cu Fondo Monetario Internacional (IMF) y su Caribbean Regional Technical Assistance Centre (CARTAC) lo duna asistencia tecnico (TA) na diferente departamento gubernamental durante e prome mita di 2026. E asistencia tecnico aki ta un paso importante pa fortifica e capacidad institucional di Aruba riba tereno di maneho fiscal, planificacion climatico y resiliencia nacional.

Fortificacion di capacidad fiscal

E Fiscal Affairs Department (FAD) di IMF a confirma cu a asigna recurso pa sigui cu un programa di entrenamento pa Departamento di Impuesto (DIMP) riba e Tax Administration Diagnostic Assessment Tool (TADAT). E mision tecnico aki lo tuma luga den 2026, y ta inclui tambe un asistencia separa riba analisis di diferencia fiscal (tax-gap analysis). Preparacionnan pa e dos misionnan lo cuminsa den 2025, den colaboracion directo entre e ekipo di FAD y e autoridadnan local.

Ademas, den november 2025, CARTAC lo brinda asistencia tecnico na Departamento di Finansa riba e Fiscal Risk Assessment Tool (FRAT), un herment esencial pa identifica, midi y maneha riesgo fiscal na un manera structural y sostenibel.

Asistencia tecnico climatico pa un Aruba resiliente

Minister Wever a enfatisa cu Aruba no por permiti mas tardansa den su preparacion pa enfrenta e reto global di cambio climatico. Den e marco di cooperacion cu IMF, dos misionnan climatico a ser priorisa pa tuma luga durante e prome mita di 2026, caminda tanto Gobierno di Aruba como Banco Central di Aruba lo participa activamente.

Den februari 2026, Departamento di Finansa lo ricibi asistencia tecnico riba e Climate-Public Investment Management Assessment (C-PIMA), un metodologia desaroya pa IMF y World Bank pa integra consideracion climatico den planificacion economico, presupuesto nacional, y seleccion di inversionnan strategico. E ta yuda Aruba pa prepara y defende su patrimonio publico y priva contra e impacto di cambio climatico.

Simultaneamente, Banco Central di Aruba (CBA) a solicita asistencia experto riba e herment Climate Policy Diagnostics (CPD), cu ta busca pa desaroya un Climate Information



Architecture (CIA) — un cuadro tecnico pa incorpora e dimension climatico den analisis macroeconomico y stabilidad financiero.

"Nos ta gradici e apoyo continuo di IMF y CARTAC. E asistencia tecnico aki ta esencial pa fortifica nos institucionnan, amplia nos conocemento y prepara nos pais pa enfrenta futuro cu stabilidad fiscal y resiliencia climatico. Aruba ta demostrando cu seriedad cu nos ta cumpli cu nos compromiso internacional y cu nos ta traha structuralmente pa un futuro sostenibel," Minister Wever a enfatisa.

Dream Girl J.K.
OUR SERVICES
- HAIR CUT
- HAIR STYLING
- HAIR COLOUR
- HAIR SPA
- HAIR MASSAGE
- HAIR SMOOTHING
- FACE MASSAGE
- FACIAL
- MANICURE
- PEDICURE
- NAIL ART
- THREADING
- WAXING

BOOK YOUR APPOINTMENT
+297-569-65-61
+297-280-41-01
@DREAM.GIRL_JK
AV. MILIO CROES 47, LOCAL 1 DAKOTA.

Minister Rene Herdé a haci apertura di SETAR Digital Week

DIALUNA mainta, Minister di Vivienda, Infrastructura y Telecomunicacion, drs. Rene Herdé, a asisti na ceremonia di apertura di SETAR Digital Week, cu a tuma luga na e oficina principal di SETAR na Sero Blanco.

Den su discurso di apertura, Minister Herdé a comparti un anecdota di e momento cu Prome Minister Mike Eman a yam'e pa invite pa tuma e cargo como Minister di Telecomunicacion. Den forma chistoso, Minister Herdé a conta cu el a puntra Prome Minister si e tabata sigur cu a draai e number di telefon corecto, y Prome Minister a contesta cu si, el a primi e number corecto, un referencia na e avancenan tecnologico den mundo di telecomunicacion.

Minister Herdé a felicita SETAR pa su rol como pionero y su progreso continuo den tecnologia di telecomunicacion riba un isla chikito manera Aruba. Herdé a subraya cu e tema di e dia, ***"Digitalisacion na tamaño humano",*** ta refleha un enfoke importante: tecnologia mester sirbi pa mehora e bida humano.

Tecnologia tin un capacidad inmenso pa yuda nos den tur aspecto di bida. Si nos no ta haci uzo di dje, nos ta perde un oportunidad. E-learning, por ehempel, ta un ehempel claro di con nos por combina avance tecnologico cu progreso humano.

Herdé a recorda cu no tabata hopi tempo atras cu un ambtenaar tabata trece un telegram personalmente na cas, y pa yama un famia den exterior mester a haci un collect call caro via operador. Awendia nos por yama, manda mensahe y hasta video call cu facilidad. Esaki ta mustra con mundo a cambia na un manera asombroso.

Minister Herdé a enfatisa cu e siman di Digital Week mester sirbi pa reflexiona riba unda Aruba ta para awe y ki direccion e pais kier tuma pa futuro. Cu e capacidad tecnologico cu nos tin awe, kico mas nos por haci pa sirbi hende?

Segun e Minister, tur hoben na Aruba mester tin acceso na tecnologia pa logra su potencial educacional. Inclusion di tecnologia den e curiculo di enseñansa ta vital. Si nos no ta prepara e siguiente generacion pa un mundo digital, nos ta pone nan atras den e carera di progreso. Minister Herdé a conclui deseando SETAR exito y sabiduria pa continua ta un lider den progreso tecnologico di Aruba.









Parlamentario Xiomara Maduro:

Nos mester bisa NO na Ley di consenso di Reino HOFA pa por defende Aruba su autonomia

COMO representante di pueblo y miembro di oposicion, nos ta sinti e responsabilidad pa alerta cada ciudadano Arubiano di un peliger real cu ta menasa nos autonomia: e Ley di Consenso di Reino HOFA. E ley aki no ta solamente "un areglo tecnico" entre Aruba y Hulanda, sino un cambio profundo cu por afecta e independencia politico y fiscal cu nos pueblo a lucha pa logra 40 aña pasa.

Conseho Profesor Elzinga

En bista di e peliger di perde nos autonomia, Fraccion di MEP recientemente a solicita un opinion huridico di e profesor Hulandes Elzinga cu ta un experto conoci den ley constitucional na Hulanda y Aruba. E profesor a confirma cu HOFA no ta bon, no ta necesario y ta contra Constitucion di Aruba.

Segun profesor Elzinga, e ley di Reino HOFA:

1. Ta contra e Constitucion di Aruba, pasobra Hulanda mester duna aprobacion prome cu Aruba por cambia e ley. Esaki ta viola e derecho di budgetrecht y amendementsrecht di Parlamento, cual ta dos pilar di nos democracia.
2. Ta mina nos autonomia, duna Hulanda mas poder riba nos decision financiero y politico.
3. No ta necesario, pasobra Aruba ya ta na caminda di stabilidad y den menos di cinco aña lo por logra un nivel di debe aceptabel sin cu ta impone e ley di reino.

Excusa uza pa AVP FUTURO no ta berdad

Ademas profesor Elzinga a splica bon cla cu e Bestuursakkoord cu e Gabinete Wever-Croes a firma den 2024 no tabata un acuerdo final, sino solamente un intencion. Pues e excusa cu AVP FUTURO ta keda ripiti cu *"Evelyn a firma caba"* y cu nan no por haci nada mas, no ta berdad. Aruba te ainda tin e poder y ta liber pa tuma su propio decision.

No por entrega nos libertad pa dicidi

Nos ta un momento crucial pa nos pueblo. Si nos ta permiti cu e Ley di consenso di Reino HOFA pasa, nos ta entrega un parti esencial di nos libertad pa dicidi pa nos na Aruba. Nos ta entrega e derecho di nos Parlamento pa dicidi riba nos mesun presupuesto y nos mesun futuro.

Nos dignidad ta den wega

Nos ta pidi tur ciudadano di Aruba pa sigui e debate, lesa e conseho di profesor Elzinga,
forma bo propio opinion, y firma pa bisa NO na HOFA. Esaki no ta solamente un lucha politico, pero aki ta e dignidad di nos Pueblo ta den wega. Nos ta un pueblo capabel di maneha nos propio finansa, nos propio pais y nos propio futuro, p'esey Bisa NO na HOFA.







Pa reduci tempo di espera

Aeropuerto Internacional di Corsou ta implementa tecnologia Suiso



CURAÇAO International Airport (CAP) ta bay implementa tecnologia avansa pa reduci e temponan di espera pa biahero y pa mehora e fluho general di pasahero. E compania cu ta maneha e aeropuerto a firma un acuerdo cu e empresa Suiso Xovis pa introduci nan 'Passenger Flow Management System'.

E sistema nobo tin como meta pa haci e procesonan operacional na e aeropuerto cana mas suave y mas lihe. Hato International Airport ta e prome aeropuerto den Caribe cu ta bay colabora cu Xovis.

E tecnologia di Xovis ta monitor e movementonan di pasahero den terminal 24 ora pa dia, continuamente. E sistema ta registra exactamente cuanto biahero tin ta spera den diferente zona, locual ta permiti e gerencia identifica 'bottlenecks' lihe. Basa riba e datonan aki, CAP por desplega personal adicional mas lihe y eficientemente unda cu ta necesario na e momento ey. E meta final ta pa biaheronan experiencia rijnan mas cortico y un biahe mas fluido door di e edificio di aeropuerto.

E data 'real-time' cu e sistema ta genera lo wordo comparti tambe cu socionan importante na aeropuerto, manera Inmigracion y Douane. Sinembargo, ta keda na e instancianan aki mes pa tuma accion basa riba e informacion cu nan ricibi. E sistemanan di Xovis ya ta den uzo caba na aeropuertonan internacional grandi, incluyendo Düsseldorf na Alemania y Dallas y Newark na Merca.

"Pa medio di e colaboracion aki, nos por tuma decisionnan cu ta mehora e experencia di e pasahero directamente," asina Ricardo Hernández, CEO di CAP, a bisa. "*Nos por reacciona mas rapido na momentonan druk y sigura cu cada biahero ta gosa di un biahe suave y eficiente. E tecnologia aki ta sostene nos mision pa innova y crece.*"

Corsou ta busca experticio Colombiano pa 'Mi Kas Awor' y enseñansa vocacional



MINISTER Charetti America-Francisca di Desaroyo Social, Labor y Bienestar (SOAW) ta encabesa un delegacion di Corsou durante un bishita di trabao oficial na Colombia, cu ta tuma luga di 19 pa 30 di oktober 2025. E delegacion, cu ta consisti tambe di representantenan di ministerio di SOAW y Fundashon Kas Popular (FKP), ta den e pais pa reforsa e cooperacion cu instancianan gubernamental y institucionnan Colombiano.

E meta principal di e biahe ta pa adkiri experticio riba tereno di vivienda social, combatimento di pobresa y enseñansa vocacional.

Un punto di enfoke importante ta pa obtene conocemento pa e programa di vivienda di Corsou 'Mi Kas Awor'. Pa esaki, e delegacion tin reunionnan planifica cu e presidentenan di tanto e Senado Colombiano, señor Lidio García Turbai, como e Camara di Representante, señor Julián David López Tenorio. E combersacionnan aki lo enfoca riba e marconan legislativo y e envolvimento parlamentario cu a hiba na e exito di e programa nacional di vivienda di Colombia 'Mi Casa Ya'.

Ademas, lo papia cu SENA, e instituto nacional di formacion di Colombia, tocante e desaroyo di trayectorianan di enseñansa dual specificamente pa e sector di construccion. E meta ta pa promove intercambio di conocemento y pa hisa e competencia profesional dentro di e proyectonan di vivienda di Corsou.
E delegacion lo reuni tambe cu expertonan manera Luis Felipe Henao, ex minister di Vivienda, y Roberto Angulo, un economista y experto riba tereno di e Indice di Pobresa Multidimensional (MPI).

E bishita lo conclui na Barranquilla. Eynan tin combersacionnan planifica cu vice-alcalde Ana María Aljure tocante planificacion urbano y procesonan di permiso. Den coordinacion cu e ministernan di Corsou Charles Cooper y Roderick Middelhof, lo investiga tambe e posibilidad pa establece conexionnan aereo directo entre Barranquilla y Corsou.

APPAREL
BOAT ACCESSORIES
TODOMAR
TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555
FISHING TACKLE
FIBERGLASS PRODUCTS

BONEIRO

Selibon N.V. ta adverti Colegio Ehecutivo:

Continuidad na peliger pa motibo di financiamento insuficiente



E compania di procesamento di desperdicio Selibon N.V. na Boneiro ta den problemanan financiero serio y ta adverti cu e continuidad di nan operacion—y cu esey e calidad di bida y salud publico riba e isla—ta na peliger.
Den un carta urgente na Colegio Ehecutivo, director interino E. Winklaar ta declara cu un oferta reciente di e colegio ta completamente insuficiente pa haci e compania financieramente saludabel.

E nucleo di e conflicto ta un discrepancia grandi entre e fondonan necesario y e suma ofreci. Segun Selibon, un inyeccion financiero di 8,4 miyon dollar ta necesario. E suma aki ya lo a wordo splica y hustifica dia 25 di september 2025 durante un reunion di e comision di conseho insular pa Asuntonan Espacial y Desaroyo (Ruimte en Ontwikkeling). Sinembargo, Colegio Ehecutivo a ofrece un contribucion di 3,15 miyon dollar, un suma cu e directiva di Selibon ta cataloga como *"completamente insuficiente"*.

Den e carta di 30 di september 2025, dirigi na diputado A. Weber, Winklaar ta formalisa e *"preocupacionnan urgente"* di Selibon. E ta skirbi cu Colegio Ehekutivo durante un reunion dia 26 di september a purba desvia for di e lista di prioridad di Selibon, referiendo na "fondonan limita disponibel" di 2 pa 2,5 miyon dollar. Winklaar ta enfatisa cu Selibon ta mantene su mes firmemente na tres punto di agenda esencial y *"no negociabel"* cu ta necesario pa continua cu e prestacion di servicio.

E director interino ta acusa Colegio Ehecutivo di no ta tuma su responsabilidad y di no ta tuma e decisionnan necesario na tempo. E incertidumbre cu esaki ta crea ta forma, segun e carta, un *"menasa serio pa e operacion di e compania"*. Selibon ta exigi pa e colegio pone e 8,4 miyon dollar necesario disponibel structuralmente, sea den partinan of no, y pa duna claridad riba termino corto.

Si un decision concreto no cay, Winklaar ta adverti, Selibon lo mira su mes obliga *"di tuma pasonan adicional pa garantisa e continuidad di nos prestacion di servicio"*. E carta ta riba agenda pa e reunion di e comision di conseho insular pa Asuntonan Espacial y Desaroyo dia 23 di october.

Organisacionnan di cuido di mucha na Boneiro ta teme ceramento pa motibo di ley nobo



MAS cu dies proveedor di cuido di mucha na Boneiro a bati alarma na Conseho Insular. Den un carta urgente, fecha 29 di september 2025, nan ta expresa nan temor cu e 'Ley di cuido di mucha BES' (Wet kinderopvang BES) lo hiba na *"problemanan financiero agudo".* Esaki, na su turno, por resulta den posibel ceramento di diferente institucion pa 1 di januari 2026, e fecha planifica pa introduccion di e ley.

E motibo pa e carta ta un reunion di informacion dia 25 di september 2025. Durante e reunion aki, un delegacion di funcionario di Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN) y Entidad Publico Boneiro (OLB) a informa e directivanan tocante *"cambionan importante den e regulacion, organisacion y financiamento"* di e cuido di mucha.

Aunke e ley nobo, inicia pa Ministerio di Asuntonan Social y Empleo (SZW), oficialmente tin e intencion pa haci cuido di mucha mas accesibel, sigur y pagabel, e organisacionnan ta teme hustamente e efecto contrario. Nan ta haci nan mes *"preocupacionnan grandi tocante e informacion duna".*

E carta, cu ta firma pa directivanan di por lo menos diesun institucion di cuido di mucha diferente, ta adverti pa un *"deterioro drastico di e acceso na y e calidad di cuido di mucha"* pa un cantidad grandi di mayor Boneriano. Esnan cu a firma ta teme cu e exigencianan nobo ta irealisabel den practica y cu nan ta hisa e presion financiero mucho hopi.

E organisacionnan di cuido di mucha a pidi Conseho Insular pa duna un presentacion den e reunion di comision Sociedad y Cuido (Samenleving en Zorg). Cu esaki nan kier *"informa e conseho di prome man tocante e efectonan y e consecuencianan"* di e ley nobo. Un noticia di 20 di october 2025 ta confirma cu e organisacionnan a wordo invita pa splica nan preocupacionnan den e comision.

E 'Wet kinderopvang BES' a haya luz berde mas prome e aña aki for di Eerste y Tweede Kamer na Hulanda. E urgencia di e carta ta subraya e distancia entre e obhetivonan di maneho na Den Haag y e ehecucion practico manera e institucionnan local na Boneiro ta experenci'e.

RECETA DI DIA



E Brownie Perfecto ‘Fudgy’ y ‘Gluten-Free’



TIN gana di un brownie super dushi, “fudgy” (moli moli) y cu ta gluten-free? Esaki ta e receta. E brownienan aki ta dushi, ‘moist’, y yen di chuculati, cu e capa crocante perfecto ariba.

Nan ta asina bon, cu ningun hende lo no ripara cu nan ta traha sin hariña di trigo. Door di usa chuculati dirti y cacao powder, bo ta haya un sabor intenso y completo cu ta irestistibel. E receta simpel aki, traha den un solo bowl, lo bira bo faborito.

Tempo di preparacion: 15 minuut
Tempo di cushina: 25-30 minuut
Ta duna: 16 brownie chikito

Ingredientenan:
1/2 cup (113g) di manteca sin salo
1/2 cup (85g) di chip di chuculati semi-sweet (pa dirti)
1 cup (200g) di sucu blanco (granula)
2 webo grandi, na temperatura ambiente
1 telep di extracto di vanilla
1/2 cup (60g) cacao powder sin sucu, sefta
1/2 cup (70g) di Hariña Gluten-Free 1-pa-1 (mester contene xanthan gum)
1/4 telep di salo
1/2 cup (85g) di chip di chuculati (pa pone den e mix)

Instruccion:
1. Cende e forno na 350°F (175°C). Hunta un panchi di 8x8 inch cu manteca y cubri’e cu papel di forno (parchment paper), lagando e papel colga na banda pa por saca e brownie facil despues.

2. Den un bowl grandi cu por bay den microwave, combina e manteca cu e prome 1/2 cup di chip di chuculati. Pone den microwave pa 30 seconde, saca y draai, y ripiti te ora tur cos ta dirti y suave.

3. Bati e sucu den e mescla cayente di chuculati y manteca te ora e ta bon combina. E mescla lo ta mustra un poco “grainy”.

4. Pone e webonan, uno pa uno, batiendo fuerte despues di cada uno te ora e mansa bira diki y ta briya. Pone e extracto di vanilla.

5. Pone e cacao powder sefta, e hariña gluten-free, y e salo. Mix nan cu cuidao (fold) te ora tur cos ta incorpora—no bati di mas!

6. Pone e 1/2 cup di chip di chuculati cu a resta.

7. Basha e mansa diki den e panchi prepara, y plat’e te den e hukinan cu un spatula.

8. Horna pa 25-30 minuut. Si bo hinca un toothpick den e centro, e mester sali cu “crumb” muha, pero no mansa curu. Tene cuidao pa no horna di mas.

9. Laga e brownie fria completamente den e panchi, riba un rack. Esaki ta e paso mas importante! Esaki ta lag’e “set” pa bo por cort’e bon y e keda cu e textura “fudgy”. Ora e fria, usa e papel di forno pa his’e saca y cort’e.

Fortaleza pa Famia

Obediencia lo triunfa riba desobediencia

TA hopi desobediencia tin actualmente, tanto personal como spiritual. Hende ta bay completamente contra ley, no ta respeta nan mes, tampoco respeta otro hende.

Hende no ta respeta regla di trafico, tur momento tin accidente cu hende burachi, no ta importa cu ta homber of ta muhe. Hende cu ta core motorcycle ta bebe y subi caya manera nada no a pasa. Hobennan ta core brommer anochi sin luz y ta hop riba caminda grandi.

E falta di respet pa hende a aumenta, di un forma teribel, palabra malo ta skeiro tur caminda, parce manera cu mas palabra malo un hende ta papia mas sabi e ta. Hasta mayor no ta respeta yiu mas ni yiu tampoco ta respeta nan mayor, scuridad ta aumentando tur caminda.

Hende ta falta respet pa Dios, hende ta chercha Dios, hende ta haci bofon di Dios, y nan ta lubida cu tur locual bo sembra lo bo cosecha. Ta masha facil awendia pa tuma malo haci bon, y tuma bon haci malo.

Pero maldad y inmoralidad nunca por triunfa riba berdad, berdad semper lo gana pasobra berdad ta di Dios, y no ta pornada e palabra ta bisa cu den Cristo Hesus nos ta mas cu vencedor.

Laga nos corda bon locual ta para skirbi den Romanonan 6:13-14 bisando: Y no sigui presenta e miembronan di boso curpa na pica, como instrumento di inhusticia, ma presenta boso mes na Dios como esnan bibo for di e mortonan y boso miembronan como instrumento di husticia pa Dios. Pasobra pica lo no tin dominio riba boso, pasobra boso no ta bao di ley ma bao di gracia.

Y no lubida cu e gracia cu nos ta den dje, ta pa motibo cu Cristo Hesus a muri pa nos pica y pa gracia nos ta salba, pero esey no ta duna nos libertad pa haci locual cu nos kier. Antes nos tabata catibo di pica, nos tabata den scuridad y no tabata conoce Cristo Hesus, pero awor cu nos ta biba pa Cristo nos ta criatura nobo, den Cristo y tur cos bieu a pasa y a wordo haci nobo, kiermen e bida bieu di pica a wordo bandona.

Pero Pablo ta bisa den 2 Timoteo 3:1-5 tocante tempo trabahoso, y con hende lo cambia, y esey nos tur ta mirando awendia dia, cu no tin obediencia, tampoco respet, y cu hende no tin temor di Dios.



Den Genesis 3 nos por mira consecuencia di desobediencia pa Adam y Eva.

Den Numbernan 14 nos por mira consecuencia di desobediencia pa e pueblo di Israel.

Den 1 Sanuel 15 nos por mira consecuencia di desobediencia pa Rey Saul.

Den Jonas 1;3 nos por mira consecuencia di desobediencia pa Jonas.

Den Galationan 5:19 nos por mira consecuencia di desobediencia p'esnan cu ta practica obranan di carni.

Den Genesis 19 nos por mira kico a pasa cu e muhe di Lot pa motibo di desobediencia.
Den 1 Corintionan 6: 9-10 nos por lesa e consecuencia di desobediencia.

Un biaha mas den Romanonan 1 :28-32 Dios ta mustra cla e consecuencia p'esnan cu no kier reconoce Dios.

Y awor bo por puntra bo mes pakico tin cas caminda mayor ta apoya e yiu su desobediencia, manera nan no ta parti di e mundo y ley no ta conta pa nan, y nan no tin temor di Dios, nan actitud ta malo? Acaso hende por a lubida ken ta Dios?

Palabra di Dios ta bisa cu bondad semper lo triunfa, y cu respet semper lo prevalece.

No laga scuridad di e mundo aki domina, laga nos ta obediente na Dios.

Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje

Santo di Dia

Santa Ursula, Prinses y Martir

RIBA 21 di october, Misa Catolico ta honra e memoria di Santa Ursula, un prinses y martir Britanico legendario. Su storia, aunke rondona pa misterio di leyenda, a inspira incontabel persona pa siglonan largo.

Segun e relatonan tradicional, Ursula tabata un prinses Cristian deboto cu a wordo martirisa pa su fe. E ta famosamente conoci como e lider di un grupo grandi di 11,000 compañera Birgen cu, segun e leyenda, a wordo martirisa hunto cu ne.
E storia dramatico aki di fe y sacrificio colectivo a cementa su status como un intercesor poderoso y un simbolo di conviccion yen di curashi.

Mientras cu e exactitud historico di e 11,000 compañeranan ta wordo debati, e impacto spiritual di e culto di Santa Ursula ta indudabel. Su legado ta ser continua mas visiblemente pa e Ursulinenan, un orden religioso funda den siglo 16 dedica na educacion di mucha muhe y cuido di e enfermonan.

E Orden di Santa Ursula ta celebra su dia di fiesta rond mundo, honr'e como nan patrona y un modelo di fe y liderazgo.

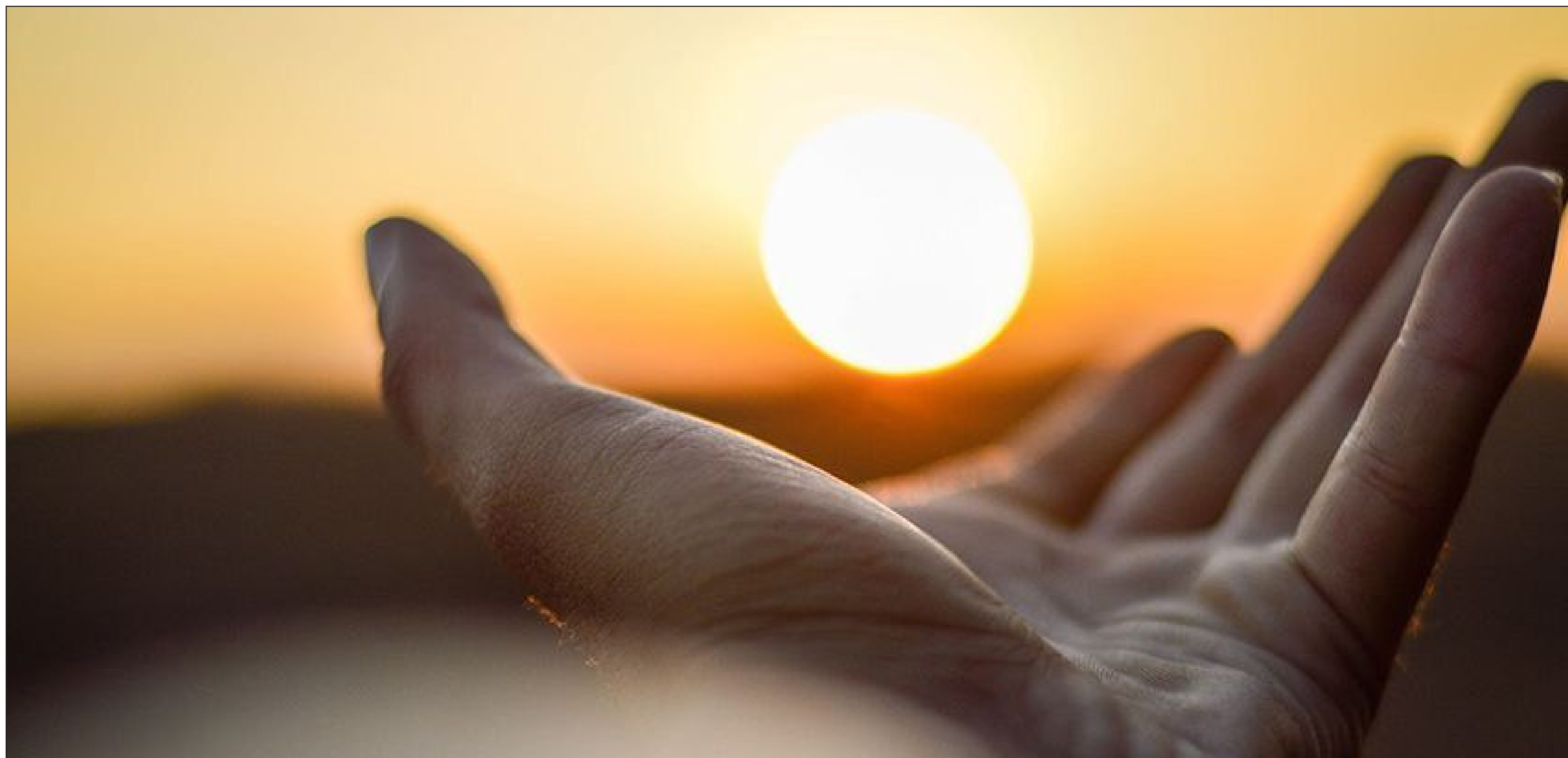
Aunke Santa Ursula ta e santo principal conmemora riba e fecha aki, 21 di october tambe ta reconoce otro figuronan santo. Misa ta recorda San Gaspare del Bufalo, un sacerdote Italiano cu a funda e Misioneronan di e Sanger Precioso, como tambe San Hilarion, un abad for di siglo 4, y Santa Celine, e mama di San Remigius.

Den e tradicion Orthodox Oriental, e dia aki tambe ta honra figuronan manera Hilarion di Kiev y Hilarion e Grandi, mustrando e diversidad amplio di santonan celebra riba e fecha aki den diferente tradicion Cristian.



Un poco di gracia:

Hayando lo divino den nos bida diario



DEN e careda caotico di nos mundo moderno, ta facil pa sinti nos desconecta. Nos ta wordo abruma pa e zonido digital, listanan sin fin di cos pa haci, y e peso di ansiedadnan global. Den e estado aki, fe por sinti tin biaha manera un cos mas cu nos ta “fayando” den dje—un experencia grandi y mistico cu ta parce di ta net fuera di nos alcance. Nos ta busca lo divino den e temblor y den e candela, sperando riba un señal momentaneo cu ta sacudi nos te den nos alma.

Pero kico si e expresion di mas profundo di fe no ta wordo haya den e milager espectacular, sino den e susuro sagrado di locual ta ordinario?

Bida religioso, na su forma mas bunita, no ta un escape for di mundo sino un immersion mas profundo den dje. E ta un cambio di perspectiva, entrenando nos wowonan pa mira lo “santo” den lo “comun.” E fundeshi di un bida spiritual positivo ta construi riba e practica aki mes: reconoce cu nos ta constantemente rondona pa expresionnan di amor divino.

E perspectiva aki ta cuminsa cu gratitud. Gratitud ta mas cu djis bisa “danki”; e ta un forma activo di oracion. Ora nos tuma un pausa pa realmente aprecia e cayente di solo mainta, e smaak di awa limpi, of e amabilidad inespera di un stranhero, nos ta reconociendo e man di un Creador amoroso. Esakinan no ta accidentenan cu ta pasa zomaar; nan ta regalonan. E cambio aki di sinti cu bo merece tur cos pa bay na gratitud ta transforma nos realidad completo. Mundo ta stop di ta un serie di obstaculo y ta bira, na su luga, un tapijt di gracia.

Una bes nos cuminsa mira e gracia aki, nos ta ser inspira naturalmente pa comparti'e. Nos proposito no ta un meta leu ayo, inalcansabel; e ta infundi den e decisionnan chikito cu nos ta tuma tur dia. Ora nos scucha cu pasenshi un amigo den necesidad, ora nos eherce nos trabou cu integridad, of ora nos scoge compasion en bes di husga, nos ta haciendo mas cu djis ta “amabel.”

Nos ta participando activamente den e trabou divino di drecha mundo. Nos fe ta bira un verbo. E ta e mannan cu ta sirbi, e bos cu ta consola, y e curason cu ta pordona.

Finalmente, un reflexion positivo mester inclui e realidad di nos propio imperfeccion. Nos lo trompica. Nos lo tin dianan yen di duda, frustracion, of egoismo. Pero e mensahe central di fe ta uno di speransa radical. Gracia ta nifica cu nos ta stima no pasobra nos ta perfecto, sino mientras nos ta imperfecto. Cada solo cu sali ta un recordatorio di renobacion, un promesa divino cu nos por cuminsa di nobo.

Nos no tin mester di biaha pa un sero leu pa haya Dios. Lo divino ta presente ey mes caminda nos ta: den nos rosea, den nos casnan, y den nos capacidad pa stima. Awe, laga nos silencia e zonido, habri nos wowonan, y haya paz profundo den e bunita tapishi ordinario di nos bida.





Dios ta amor. Dios ta bon. Dios semper ta bon.

Nos ta duna danki na Dios den tur circumstancia, pa cada situacion, pa cada momento, cada les y experiencia. Su boluntad ser hasi na tera como na shelo. Na Su nomber Gloria.

Cu hopi amor y gradicimento na nos curason pa su bida di 89 anja yena di amor, cuido, bon conseho y atencion pa su famia y pa su prohimonan, nos ta participa cu su Creador y Angelnan wardador a bin busca nos esposa stima di 72 anja casa, nos mama, nos wela, nos bisawela, nos suegra, nos ruman, nos tanta, amiga y bisiña pa hibé den e Reino Celestial na unda tin sosiego, paz y lus eterno:

Sra. Mercedes Petronilia Bergen-Tromp

Cariñosamente yama:
Chedy, Chely, Tia Chede, Merce y Mayo

Esposo:
Lucas L.F. Bergen

Yiunan:
Roberto "Roy" Bergen
Ruthy y Johan Vrieswijk-Bergen
Ronald "Ro" y Mirla Bergen-Boekhoudt
Lucas "Lucky" y Valerie Bergen-Simon

Rumannan:
Luisito y Ingrid Tromp-Chehín
Gala y Mario Kelly-Tromp
Margriet Tromp
Esther y Hubert Inocencia-Tromp
Maria "Poppy" y Orlando Chang-Tromp
Veneranda "Veny" Tromp
Elvis Tromp na Hulanda

Rumannan cu a bay nos dilanti:
Eddy Tromp
Irena Kelly-Tromp
Leo Tromp
Freddy Tromp
Su mayornan cu a bay nos dilanti:
Nicolas Tromp y Petra Tromp

Famianan:
Tromp, Bergen, Boekhoudt, Simon, Chehín, Inocencia, Chang, Díaz, Kelly, Croes, Alejo, Rijna, Bergstra, Hooi, Weller, Engelen, Vrieswijk y demas famía. Raymond y Tanya Davis y yiunan,y Randy Davis y famia na Canada.

Bon amigonan y famia:
Mario Croes, Ambrosio "Booshi" Croes y Jerry Díaz, Lando Hooi, Filomena Briceño na Hulanda, Benito Sanchez, Elda Croes-Tromp, Clea Weller-Tromp, Chito Kelly, Amber Bergstra na Hulanda

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan na Aruba, Hulanda y na Merca.Subrino y subrinanan, amigo y amiganan y demas conosirnan.

Despensa nos si nos a lubida algun miembro di famia. Tur di Wit Gele Kruis: Gregory Tromp. Na cas: Monica y Blondine.
Su Dokter stima: Dokter S. Sneek, asistentenan Bea y Liliana. Bon bisinja Jolanda Winklaar y famia.

Oportunidad pa duna condolencia y despedi lo ta **diasabra dia 25 di october** di 9am -11 am di mainta na Royal Funeral Home.
Despues lo tin cremación den seno familiar.

Ta duel nos pero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristeza nos ta anuncia fayesimento di:

Sra. Trixi Marlene Esteba-Franken

*15-10-1955 - † 12-10-2025
Viuda di † Nilo Esteba

Na nomber di su Mayornan
† Asinto "Chin" Franken
† Jesusita "Susita" Franken Luydens

Yiunan: Jeannil Esteba, Joally Briesen y yiunan
Nilson y Rho-Jeanne Esteba Bergen

Nieta y nietonan: Jeannilson Esteba
Zaylen Esteba
Shawn Esteba
Alysha Esteba

Rumannan: June y † Albertico Tromp
Hubert Franken y Swinda Thiel
† Frederick "Rudy" Franken
† Marjorie y Antonio Maduro
Angelin y Sydney Dirksz
Melicent y Cecil "Juni" Tromp
Robertico "Marion" Maduro y Susana de Wit

Subrino y Subrinanan: Nadine Tromp, Ansley Koolman y yiunan
Jerrold Tromp y yiunan
Thisia, Eric Sayers y yiunan
Hilyane Franken
Lurica "Isha" Franken y yiunan
Asinto Franken
† RJ Franken
Aldrin Maduro, Roslyn Croes y yiu
Vanessa Maduro
Dianne Maduro y yiunan
Cedric y Catalina Dirksz Steenbakkers
Ansey Dirksz
Cyrielle Tromp y Gregory Boekhoudt
Ilian Maduro
Celine Maduro y yiunan

Su Ihanan: Orlando Sanchez
Lurica "Isha" Franken
Cedric Dirksz
Jorlanny Kelly

Amiga y Amigonan, Tanta y omonan, Primo y Primanan, Comer y Compernan: Ludwina y Emilio Donker, Egbert Kraanwinkel, Jasmine Tromp, Federika Luydens, Ines Villamizar, Yolanda Maduro, Lourdes Vries, Linchi Tromp, Orlanny Sanchez y Hyacinta Hoyer.

Demas famia: Franken, Luydens, Tromp, Maduro, Dirksz, Bergen, Gomez, Donker, Eckmeyer, Krozendijk, Zijlstra, Bermudez.
Ayudantenan di Wit Gele Kruis, Faith & Hope y ex coleganan di AIB-Bank.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e anochi di condolencia na Royal Funeral Home **diahuebs 23 di oktober 2025** di 7.00pm-9.00 pm.

Acto di entiero lo ta na Misa San Fransisco na playa **diabierna 24 di oktober** di 2.00pm-4.00pm, despues saliendo pa Santana na Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.





Señor ta mi wardado, mi'n tin falta di nada
Den cunuco di yerba berde e ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil
Pa mi bolbe haja forsa Salmo:23

"Mi fe den Dios ta grandi, semper"

Cu inmenso dolor y tristeza nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor

Nicolas Kock

mihor conoci como Nico
*6 December 1948 - †15 Oktober 2025

<u>Na nomber di su:</u>
Yiu:
Nicolas Franken y señora Mirna Redondo

Su mayornan:
†Elvia Tromp
†Sergio Kock

Rumannan:
Edna y †Frank Jean d' Or-Kock y famia
Regina y Rafael Kelly-Kock y famia
Franklin y Bea Kock-Kelly y famia
Marcia Kock y famia
†Mildred Kock y famia
†Cornelis Kock

Sobrinonan:
Narciso Kock y famia, Judella Jean d'Or, Gilbert Kock y famia, Joanne Schlipken Croes Kelly y famia, Elvis Kock y famia, Leonardo Geerman y famia, †Joël Kelly, Faryselle Kock y famia, Zulienne Kock y famia y Sharyselle Kock.

Manera yiu:
Vivian Dania y famia
Judeska Simon y famia
Richenella Milan-Thijsen y famia
Natasha Dania y famia

Manera Nieto/a:
Brayon Sint Jago, D'Sheila Milan, Jaylixianne Maduro, Jaylianne Maduro, Jayxiondrick Maduro.

Demas famia: Tromp, Kock, Franken, Redondo, Jean d'Or, Kelly, Schlipken Croes, Geerman, de Cuba, Petronia, Croes, Colina, Jacobs, Boekhoudt, Dirksz, Dania, Martinus, Simon, Thijsen, Milan, Sint Jago, Koolman.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Condolencia y acto di despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, **diamars 21 oktober 2025** di 9 am pa 11 am. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entiero lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Lo tin un box pa donacion pa Wilhelmina Kanker Fonds.





Den Feliz Memoria

Claudio Alvin Koolman

*Okt. 30, 1955 - † Okt. 16, 2025

Bo ta pa semper den nos curason

Acto di entiero lo wordo anuncia despues




Mi no a muri, pesey mi no a bisa ayo.
Mi a djis habri mi halanan y bula bay.
Boso cu a keda atras, no laga tristeza domina boso. Keda uni cu otro, pa mi alma esey lo ta un alegria. Recordami cu hopi amor.

A bay sosega den brasa di Señor:

Jolanda Kelly-Boekhoudt

Cariñosamente yama Mamai, Madu, Chiada
*27-02-1942 † 20-10-2025
Viuda di † Martin Kelly

Yiunan:
Lucie Kelly
Edna Didier-Kelly y Albert Didier y famia
† Roland (Nando) Kelly y vda. Bianca Kelly-de Cuba y famia
Selma Kelly
Janet Kelly-Kelly y Michael Kelly y famia

Nieto- y nietanan cu ela stima masha hopi mes:
Dwight Didier y Ghislaine Didier-Paalman
Melissa Didier-Borovinov y Ivaylo Borovinov
Julie Kelly y Davin Franken
Igmar Kelly y Miosotis Tromp
Michelline Farro-Kelly y Marc Farro
Dayanne Didier
Michelangela Kelly y Brandon Schneider

Bisanieto- y bisanietanan stima:
Cyanne Geerman
Maxon Didier
Milan Borovinov
Vienna Borovinov
Ayden Didier
Ashton Didier
Madison Didier
Marxon Farro

Sobrino- y sobrinanan:
Lucky Boekhoudt
Marcia Boekhoudt
Sidney Boekhoudt y famia

Swa- y cuñanan:
Mario Kelly y Ana Kelly-Kelly y famia
Adrian Kelly y Edith y famia
Vda. Juliana (Chichi) Boekhoudt-Erasmus y famia
Vda. Reina Kelly-Dirksz y famia

Tanta di respet:
Vda. Florita Kelly y famia

Primo stima:
Rudolf (Duke) Croes y Lienchi Croes-Fingal y famia

Sobrino- y sobrinanan, demas primo- y primanan, bisiñanan, conocirnan y demas famia:
Kelly, Boekhoudt, Didier, De Cuba, Croes, Erasmus, Paalman, Borovinov, Farro, Franken, Tromp, Schneider, Geerman, Dirksz, De Mey, Werleman y Fingal.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro familiar.

Acto di entiero lo tuma lugar **diaranson 22 di oktober 2025** di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



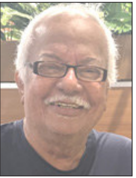

Pero esnan cu confia den Señor lo haya forsa renoba, nan lo bula bay ariba cu hala manera Aguila. Nan ta cana sin cansa, nan ta cana sin perde rosea Isaias 40: 31

With deep sorrow we announce the passing of:

Jonathan J.A. Conliffe

Better known as "Connor, Jonny of Johnny Boy"
*11-02-1947 - †18-10-2025

Date and place of cremation
will be announced later




"Dios ta amor y esun cu ta biba cu amor ta keda den Dios y Dios ta keda den dj'E."
1 Huan 4:16

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Juan A. C. Croes

Cariñosamente yama "Ety"
*28-08-1950 - †17-10-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Den Nubia



ARIBA
Den shelo
Den nubia blankia
Ariba
Den strea
Un bunita luga seya
Un nubia blanco stima
Inspira
Cu bunitesa celestial
Unico y special
Un alma puro eleva
Tata Dios tin Mama brasa
Nos tristesa expresa
Cu un bashi
Cu mas gracia ricibi
Un curason humilde invita
Pa bay mas aya
Den nubia cristalisa

Den nubia
Den Cas celestial
Cu amor sin igual
Yobida reenforsa mi fe
Na bon Dios nos ta entrege
Nos esposa mama wela
Nos ruman, suegra y mas
Scuchando un bos angelical cu ternura
Bisando: Bon bini na cas
Perfuma bo mes cu mi paz

Ruthy "Lady Ruth"

Ningun hende no sa ki dia ta e dia of ki ora ta e ora
Ni angelnan den shelo ni e yui di hende no sa
Dios Tata so sa esey (Marco 13.32)

Conforme cu Dios su boluntad, despues di un lucha cortico, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, ruman, wela. Tanta y companje:



Sra. Magdalena Croes-Dirksz

Miho conoci como "Nena of Magda"
*29-05-1953 - †15-10-2025

Na nomber di su:
Mayornan:
†Ricardo y † Leoncita Dirksz

Madrasa:
Vda. Dolores Diaz Dirksz

Esposo:
† Eleuterio Croes (Tei of Theo)

Yiunan:
Chayenne (Chayo) Croes
Leoncita (Lola) Croes

Companje:
Juan Marin

Nieto y nietanan:
Dayenne y Gilbert, Joel y Ixanja, Ricardo, Dion, Sandrick, Xavier

Bisanieta y Bisanietonan:
Diangela, Divienne, Rijendrick, Jendrick, †Rendrick
Sandriliane, Jenise, Joël-ann

Rumannan:
Lucas(Hermans) y † Antonia Dirksz-Greaux
Teresa (Sita) y Vicente (Nacho) Greaux-Dirksz
† Laurencio (Yenky) y Lucia (Rika)Dirksz- Werleman
Vda Egidia (Gidia) y †Poly Geerman-Dirksz
Marco (Maiky) Geerman na Hulanda

Madrina:
Filomena Dirksz

Swa y Cuñanan:
† Jose Dirksz y famia
†Ale y VdaCornelia Croes-Werleman
†Adela Croes y famia
† Carmen Croes y famia
† Leonardo (Nadi) y Vda Maria Croes-Geerman
Paulino y † Reinilda Croes-Dirksz y famia
†Ana y Vdo. Benito Werleman-Croes y famia
Ciriaco Croes
†Chelo y vda. Maria Croes-Dirksz y famia

Sobrino y Sobrinanan: Alicia, Erick, Olivia, Ortencia, Righer, Shantal, Gibby, Pierre, Jamille, Leomar, Eugene, Emerly, Ederline, Maiky y nan famianan

Hijanan:
Alicia, Dochi, Juni, Ederline, Leonard, Fernando y nan famia

Tanta y omonan, primo y primanan,comer y compernan

Amigo y amiganan hopi pa menciona amigo y amiganan di Karaoke , su grupo di Happy Heart y Movemiento ta Bida, bisiñanan, conocirnan y demas famianan:
Dirksz, Croes, de Cuba, Werleman, Greaux, Geerman, Loefstop, Winterdal, Maduro, Diaz, Kemp,Villalobos, Marin y demas famia.

Ta invita pa Acto di Condolencia y Entiero:
Condolencia **diamars 21 Oktober 2025** dim 6pm pa 8pm na Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra Plat 27Z

Acto di Entiero ta **diaranson 22 Oktober 2025** di 2pm pa 4pm na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y despues pa Santana Catolico Pastoor de Vries.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Lo tin un box pa fundashon Hospice Atardi



E **DIFERENCIA** DEN NOTICIA

Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options", "Open in browser".

3. Yena e formulario.



Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!

 **www.awemainta.com**

 **www.facebook.com/AWEMainta**

 **5880022**

 **noticia@awemainta.com**
aviso@awemainta.com